



# **Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis**

## **1-Fach-Master of Arts**

### **Linguistik / Linguistics**

Cologne Center of Language Sciences  
Institut für Linguistik



**WiSe 2023/24**

Universität zu Köln



## Inhalt

Allgemeine Informationen.....	5
AM 1 Empirische Methoden / Empirical Methods .....	7
Vorlesungen/Lectures .....	7
Seminare/Seminars .....	7
Projektseminare/Project Seminars .....	7
AM 2 Theorien und Modelle / Theory and Models .....	8
Vorlesungen/Lectures .....	8
Seminare/Seminars .....	8
AM 3 Linguistische Evidenz / Linguistic Evidence .....	9
Seminare/Seminars .....	9
Projektseminare/Project Seminars .....	9
AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie / Language and Grammar Theory .....	10
Seminare/Seminars .....	10
AM 5 Sprachliche Strukturen / Language Structures .....	11
Vorlesungen/Lectures .....	11
Seminare/Seminars .....	11
AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen .....	12
Seminare .....	12
AM 6b Niederländische Sprachpraxis .....	13
Sprachkurse .....	13
AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen.....	14
Sprachkurse .....	14
AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen .....	17
Sprachkurse .....	17
AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen .....	18
Sprachkurse .....	18
AM 6f Sprachpraxis Finnisch.....	19
Sprachkurse .....	19
AM 6g Sprachpraxis Afrikanische Sprachen / African Languages.....	20
Sprachkurse/Language Courses .....	20
SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft / Profile Module General Linguistics .....	21
(Project)Seminare/(Project)Seminars.....	21
SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik / Profile Module English Linguistics.....	22
Vorlesungen/Lectures .....	22
Hauptseminare/Advanced Seminars .....	22
Oberseminare/Advanced Seminars .....	22
Prüfungskolloquien/Colloquia .....	22
SM 1c Profilmodul Computerlinguistik .....	23
Hauptseminare .....	23
Projektseminare Sprachverarbeitung/ .....	23

Softwaretechnologie .....	23
SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft.....	24
SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik .....	25
Seminare .....	25
SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Profile Module Historical-Comparative Linguistics .....	26
(Haupt)Seminare/(Advanced) Seminars.....	26
SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft .....	27
Hauptseminare .....	27
SM 1h Profilmodul Phonetik / Profile Module Phonetics .....	28
Seminare/Seminars .....	28
Kolloquien/Colloquia .....	28
SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft .....	29
Seminare / Vorlesungen .....	29
SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb.....	30
Hauptseminare .....	30
SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft / Profile Module Slavic Linguistics .....	31
Seminare/Seminars .....	31
Kolloquien/Colloquia .....	31
SM 1l Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen .....	32
Hauptseminare .....	32
SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) .....	33
Hauptseminare .....	33
SM 1n Profilmodul Gebärdensprachlinguistik / Profile Module Sign Language Linguistics .....	34
Hauptseminare/Advanced Seminars .....	34
SM 1o Profilmodul Afrikanistik / Profile Module African Studies .....	35
Seminare/Seminars .....	35
SM 1p Profilmodul Diskurslinguistik / Profile Module Discourse Studies .....	36
Seminare/Seminars .....	36
SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium / Research Project/Colloquium.....	37
EM 1 Ergänzende Studien / Complementary Studies .....	38
EM 3 Künstliche Intelligenz / Artificial Intelligence .....	39
Proseminare/Seminars .....	39
Projektseminare/Project Seminars .....	39
Allgemeine Sprachwissenschaft / General Linguistics .....	40
Anglistische Linguistik / English Linguistics.....	43
Computerlinguistik / Computer Linguistics .....	46
Fennistik/Skandinavistik / Finnish Linguistics.....	49
Germanistische Linguistik / German Linguistics.....	51
Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / .....	57
Historical-Comparative Linguistics .....	57
Niederländische Sprachwissenschaft / Dutch Linguistics .....	59
Phonetik / Phonetics .....	60
Romanische Sprachwissenschaft / Romance Linguistics .....	63

Schrift- und Schreiberwerb / Writing Acquisition Studies .....	66
Slavische Sprachwissenschaft / Slavic Linguistics .....	69
Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen / Language .....	78
Acquisition and Language (Development) Impairment Studies .....	78
Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) / Language Processing Studies (Psycholinguistics and Neurolinguistics) .....	79
Gebärdensprachlinguistik / Sign Language Linguistics .....	81
Afrikanistik / African Studies .....	81
Diskurslinguistik / Discourse Studies.....	84
Cologne Center of Language Sciences .....	86
Europäische Rechtslinguistik .....	87

# Allgemeine Informationen

Das vorliegende Verzeichnis ist vorläufig (Stichtag: 14.07.2023) und soll einer ersten Orientierung für die reakkreditierten Studiengänge dienen. Einzelne Veranstaltungen können sich noch ändern. Insbesondere können auch noch weitere Veranstaltungen hinzukommen.

Bitte beachten Sie evtl. Raum-/Formatänderungen vor Vorlesungsbeginn. Diese werden ggf. in KLIPS 2.0 ausgewiesen.

## Fach- und Prüfungsberatung

Die Studierenden sind gehalten, vor Aufnahme des Studiums ein Beratungsgespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater für das gewünschte Profil zu führen sowie an der Einstiegsberatung teilzunehmen und hierbei dann auch ihren Profildwunsch mitzuteilen. Es sollte in jedem Semester mindestens ein Gespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater bezüglich der Studienplanung stattfinden. Fachberatung, je nach gewünschtem Profil:

Afrikanistik: PD Dr. Angelika Mietzner, a.mietzner@uni-koeln.de, 470-3884

Allgemeine Sprachwissenschaft: Dr. Ivan Kapitonov, i.kapitonov@uni-koeln.de, 470-7063

Anglistische Linguistik: Dr. Monika Klages, monika.klages@uni-koeln.de, 470-3037 und Dr. Katja Lenz, katja.lenz@uni-koeln.de

Computerlinguistik: Dr. Jürgen Hermes, hermesj@uni-koeln.de, 470-4430

Diskurslinguistik: Giulia Sperduti, gsperdu1@uni-koeln.de

Gebärdensprachlinguistik: Prof. Dr. Pamela Perniss, pperniss@uni-koeln.de, 470-76342 und Dr. Jana Hosemann, jhoseman@uni-koeln.de

Germanistische Linguistik: Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft: Svenja Bonmann, svenja.bonmann@uni-koeln.de, 470-4112

Niederländische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Ann Marynissen, ann.marynissen@uni-koeln.de, 470-4161

Phonetik: Prof. Dr. Doris Mücke, doris.muecke@uni-koeln.de, 470-4256

Romanische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Marco García, marco.garcia@uni-koeln.de, 470-4821

Schrift- und Schreiberwerb: Prof. Dr. Thorsten Pohl, thorsten.pohl@uni-koeln.de, 470-1206

Slavische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Daniel Bunčić, daniel.buncic@uni-koeln.de, 470-3355

Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen: Prof. Dr. Martina Penke, martina.penke@uni-koeln.de, 470-5592

Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik): Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Eine allgemeine Prüfungsberatung erfolgt im Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät (<http://phil-fak.uni-koeln.de/2050.html>).

### **Weitere Informations- und Beratungsangebote**

Die Seiten des Cologne Center of Language Sciences (<http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/>) informieren ausführlich über die Linguistik in Köln.

### **Generelle Informationen zum MA Linguistics**

Seit dem WS 2018/19 können die Profile ASW, HVS, Phonetik, Anglistik und Slavistik auch ohne Deutschkenntnisse studiert werden. Daher hier ein kurzer Hinweis auf die Sprache in Veranstaltungen. Veranstaltungen, deren Ankündigungstext auf Englisch ist, werden auch auf Englisch gehalten, Veranstaltungen, die mit dem Satz "This course can be taught in English if required." versehen sind, dürfen auch von Studierenden ohne Deutschkenntnisse belegt werden. D.h. es kann sein, dass der Kurs auf Deutsch gehalten werden kann, weil niemand ohne Deutschkenntnisse im Kurs ist, oder dass er auf Englisch gehalten wird, da es Teilnehmende ohne Deutschkenntnisse gibt, oder dass man sich auf eine bi- oder multilinguale Lösung einigt, in der bspw. Diskussionsbeiträge und Referate in verschiedenen Sprachen möglich sind, die Folien auf Deutsch, die Literatur aber auf Englisch o.ä. Kurse ohne diesen Hinweis werden auf Deutsch gehalten. Sicherlich ist ein Kurs auf Englisch für Studierende mit deutscher Muttersprache eine gute Gelegenheit, ihre Englischkenntnisse zu reaktivieren und zu pflegen.

### **Information for students of the MA Linguistics**

The MA Linguistics is a reduced version of the MA Linguistik for international students that can be studied without major knowledge of German. In this document we collect all courses offered in MA Linguistik, a subset of which have English titles, those can be selected by MA Linguistics students. Some other classes with the addition "This course can be taught in English if required." can also be selected and will be offered in English once a non-german-speaking student enrolls (this is indicated by "EN" at the end of the title of the course). It would be nice to give the lecturer a heads-up before the semester if possible indicating that you wish to participate and that thus the course should be taught in English. Classes with German titles and without the additional remark cannot be studied by MA Linguistics students.

Please be advised, that if you register in Klips for a German-only class you will be removed in Klips because you have not provided the necessary language certificates for German.

## AM 1 Empirische Methoden / Empirical Methods

### Vorlesungen/ Lectures

- 14659.6001 CCLS Lecture Series
- 14535.0006 Homogénéité et hétérogénéité

### Seminare/ Seminars

- 14501.1008 Anthropological Linguistics
- 14555.0118 Practical Skills for Working with Linguistic Data
- 14557.0090 Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them
- 14557.0110 Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris)
- 14535.0224 Quantitative network analyses of speech communities
- 14535.0240 Études variationnistes
- 14467.0520 Experimental approaches to bilingual discourse structures

### Projektseminare/ Project Seminars

- 14555.0116 Feldforschung (EN)
- 14555.0118 Practical Skills for Working with Linguistic Data
- 14467.0520 Experimental approaches to bilingual discourse structures

## AM 2 Theorien und Modelle / Theory and Models

### Vorlesungen/ Lectures

14535.0004	Lateinisch und Romanisch
14535.0006	Homogénéité et hétérogénéité
14569.2101	Named or not – the value of language(s)
14569.2103	The Lexicon

### Seminare/ Seminars

14535.0221	Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel einer ausgewählten neuester Richtlinie oder Verordnung
14535.0224	Quantitative network analyses of speech communities
14535.0225	Transitividad
14535.0241	Analyse du discours
14535.0240	Études variationnistes
14555.0119	Visual communication
14556.0107	Discourse studies – overview
14557.0090	Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them
14557.0110	Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris)
14569.2603	Referential expressions and cognition
14569.2606	Word Formation and the Lexicon
14569.2607	Verbs!



## AM 3 Linguistische Evidenz / Linguistic Evidence

### Seminare/ Seminars

14467.0504	Language electrified
14467.0505	Phonetik-Phonologie-Schnittstelle
14467.0506	Embodiment und Sprache
14467.0507	Sprechakte und Prosodie
14467.0520	Experimental approaches to bilingual discourse structures
14535.0240	Études variationnistes
14535.0224	Quantitative network analyses of speech communities
14555.0118	Practical Skills for Working with Linguistic Data
14557.0090	Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them
14557.0110	Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris)
14569.2505	Empirical Studies – Language and Cognition
14569.2603	Referential expressions and cognition
14569.2604	Do no harm – equity in language research and why not

### Projektseminare/ Project Seminars

14555.0116	Feldforschung (EN)
14555.0118	Practical Skills for Working with Linguistic Data
14557.0100	Laboratory Phonology (EN)
14467.0520	Experimental approaches to bilingual discourse structures
14467.0504	Language electrified
14467.0505	Phonetik-Phonologie-Schnittstelle
14467.0506	Embodiment und Sprache

## AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie / Language and Grammar Theory

### Seminare/ Seminars

14555.0119	Visual communication
14467.0520	Experimental approaches to bilingual discourse structures
14467.0515	Einführung in Data Science / Introduction to Data Science
14467.0508	Neurotypologie: Viele Sprachen, doch nur ein Gehirn / Neurotypology: Many Languages, one Brain
14467.0501	Syntax/Semantik
14467.0502	Negation
14535.0221	Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel einer ausgewählten neuester Richtlinie oder Verordnung
14535.0225	Transitividad
14535.0241	Analyse du discours
14569.2606	Word Formation and the Lexicon
14569.2607	Verbs!

## AM 5 Sprachliche Strukturen / Language Structures

### Vorlesungen/ Lectures

14535.0004 Lateinisch und Romanisch

14569.2103 The Lexicon

### Seminare/ Seminars

14422.0025 Sign Language Linguistics

14467.0501 Syntax/Semantik

14467.0502 Negation

14467.0504 Language electrified

14467.0505 Phonetik-Phonologie-Schnittstelle

14467.0506 Embodiment und Sprache

14467.0507 Sprechakte und Prosodie

14467.0508 Neurotypologie: Viele Sprachen, doch nur ein Gehirn / Neurotypology: Many Languages, one Brain

14467.0515 Einführung in Data Science / Introduction to Data Science

14467.0520 Experimental approaches to bilingual discourse structures

14535.0225 Transitividad

14535.0241 Analyse du discours

14555.0119 Visual communication

14557.0090 Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them

14535.0225 Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris)

14569.2603 Referential expressions and cognition

14569.2606 Word Formation and the Lexicon

14569.2607 Verbs!

## AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen

### Seminare

14556.0100 Historische Grammatik einer idg. Sprache: Gotisch (EN)

14556.0104 Historische Grammatik einer idg. Sprache: Altirisch (EN)

## AM 6b Niederländische Sprachpraxis

### Sprachkurse

14582.2601

Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis

## AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen

### Sprachkurse

#### Sprachkurs in einer romanischen Sprache

14535.0772	Sprachkurs A Spanisch
14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische

#### Sprachkurs: Essay- und Konversationskurs in einer romanischen Sprache

14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral

#### Sprachkurs in einer weiteren romanischen Sprache (nach Kenntnisstand)

14535.0756	Sprachkurs A Italienisch
14535.0758	Sprachkurs B Italienisch
14535.0787	Sprachkurs A Portugiesisch
14535.0789	Sprachkurs B Portugiesisch
14535.0801	Grammatikkurs Französisch
14535.0804	Grammatikkurs Französisch
14535.0805	Grammatikkurs Französisch
14535.0810	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0812	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0813	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0814	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0820	Textproduktion Französisch
14535.0821	Textproduktion Französisch

14535.0822	Textproduktion Französisch
14535.0832	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0833	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0838	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0839	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0841	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0847	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0848	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0849	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0858	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0859	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0866	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0901	Grammatikkurs Italienisch
14535.0906	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Italienisch
14535.0911	Textproduktion Italienisch
14535.0915	Sprachmittlung A ins Italienische
14535.0921	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0925	Kommunikations- und Argumentationstechniken Italienisch
14535.0930	Sprachmittlung aus dem Italienischen
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.0953	Grammatikkurs Spanisch
14535.0955	Grammatikkurs Spanisch
14535.0956	Grammatikkurs Spanisch
14535.0968	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0969	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0971	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0979	Textproduktion Spanisch

14535.0980	Textproduktion Spanisch
14535.0982	Textproduktion Spanisch
14535.0982	Textproduktion Spanisch
14535.0993	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0994	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0995	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.1007	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1008	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1009	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1022	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1023	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1024	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1035	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1036	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1141	Grammatikkurs Portugiesisch
14535.1147	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Portugiesisch
14535.1154	Textproduktion Portugiesisch
14535.1160	Sprachmittlung A ins Portugiesische
14535.1167	Sprachmittlung B ins Portugiesische
14535.1170	Kommunikations- und Argumentationstechniken Portugiesisch
14535.1173	Sprachmittlung aus dem Portugiesischen
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische
14535.1187	Konsekutives Gesprächsdolmetschen Portugiesisch
14535.1190	Wirtschaftsportugiesisch



## AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen

### Sprachkurse

14586.0400	Dänisch A
14586.0404	Isländisch A
14586.0406	Norwegisch A
14586.0413	Schwedisch A

## AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen

### Sprachkurse

14591.4571	Bulgarisch 1.1
14591.4566	Polnisch 1.1
14591.4558	Russisch 1.1
14591.4576	Serbokroatisch 1.1
14591.4581	Slovakisch 1.1
14591.4586	Slovenisch 1.1
14591.4572	Bulgarisch 2.1 Grammatik
14591.4573	Bulgarisch 2.1 Übersetzen
14591.4567	Polnisch 2.1 Grammatik
14591.4568	Polnisch 2.1 Übersetzen
14591.4560	Russisch 2.1 Grammatik
14591.4561	Russisch 2.1 Übersetzen
14591.4577	Serbokroatisch 2.1 Grammatik
14591.4578	Serbokroatisch 2.1 Übersetzung
14591.4582	Slovakisch 2.1 Grammatik
14591.4583	Slovakisch 2.1 Übersetzen
14591.4587	Slovenisch 2.1 Grammatik
14591.4588	Slovenisch 2.1 Übersetzen
14591.4569	Polnisch 3 Grammatik: Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschafts- sprache
14591.4570	Polnisch 3 Essay
14591.4563	Russisch 3 Grammatik
14591.4564	Russisch 3 Essay

## AM 6f Sprachpraxis Finnisch

### Sprachkurse

14586.0900

Finnisch A

## AM 6g Sprachpraxis Afrikanische Sprachen / African Languages

### **Sprachkurse/ Language Courses**

14501.1401 Swahili I (EN)

14501.1413 Hausa I (EN)

## **SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft / Profile Module General Linguistics**

**(Projekt)Seminare/  
(Project)Seminars**

14555.0119          Visual communication

## SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik / Profile Module English Linguistics

### **Vorlesungen/ Lectures**

- |            |   |
|------------|---|
| 14569.2101 | Named or not – the value of language(s) |
| 14569.2103 | The Lexicon                             |

### **Hauptseminare/ Advanced Seminars**

- |            |  |
|------------|--|
| 14569.2601 | Cross-cultural Cognisance                            |
| 14569.2603 | Referential expressions and cognition                |
| 14569.2604 | Do no harm – equity in language research and why not |
| 14569.2606 | Word Formation and the Lexicon                       |
| 14569.2607 | Verbs  |

### **Oberseminare/ Advanced Seminars**

- |            |  |
|------------|--|
| 14569.2701 | From sentence meaning to utterance meaning |
|------------|--|

### **Prüfungskolloquien/ Colloquia**

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| 14569.2801 | Linguistics and language learning |
|------------|-----------------------------------|

## SM 1c Profilmodul Computerlinguistik

### Hauptseminare

16130.0423 Die digitale Gesellschaft

### Projektseminare Sprachverarbeitung/ Softwaretechnologie

16130.0321 Federated, distributed and local-first applications

16130.0322 Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien (EN)

16130.0323 Annotation mit Sprachmodellen

## SM 1d Profilverfahren Finnische Sprachwissenschaft

-



## SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik

### Seminare

14467.0501	Syntax/Semantik
14467.0502	Negation
14467.0504	Language electrified
14467.0505	Phonetik-Phonologie-Schnittstelle
14467.0506	Embodiment und Sprache
14467.0507	Sprechakte und Prosodie
14467.0508	Neurotypologie: Viele Sprachen, doch nur ein Gehirn / Neurotypology: Many Languages, one Brain
14467.0515	Einführung in Data Science / Introduction to Data Science
14467.0520	Experimental approaches to bilingual discourse structures

## **SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Profile Module Historical-Comparative Linguistics**

**(Haupt)Seminare/  
(Advanced) Seminars**

14556.0251

Probleme der idg. Sprachwissenschaft/Grammatik: Etymologie

# SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft

## Hauptseminare

14582.2207 Sprachwissenschaft (MEd): Namenkunde

## SM 1h Profilmodul Phonetik / Profile Module Phonetics

### Seminare/ Seminars

- |            |   |
|------------|---|
| 14557.0090 | Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them                  |
| 14557.0100 | Laboratory Phonology (EN)   |
| 14557.0110 | Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris) |

### Kolloquien/ Colloquia

- |            |                          |
|------------|--------------------------|
| 14557.0131 | Phonetik-Kolloquium (EN) |
|------------|--------------------------|

## SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft

### Seminare / Vorlesungen

14535.0004	Lateinisch und Romanisch
14535.0006	Homogénéité et hétérogénéité
14535.0224	Quantitative network analyses of speech communities
14535.0225	Transitividad
14535.0241	Analyse du discours
14535.0240	Études variationnistes

## SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb

### Hauptseminare

14484.0255	Förderung digitalisierungsbezogener Kompetenzen am Beispiel von Schreibprozessen
14484.0321	Schriftspracherwerb und Schreibentwicklung in der Primarstufe
14484.0324	Orthografie - Rechtschreibung verstehen, unterrichten und fördern
14484.0326	Schreibkompetenz in der Grundschule
14484.0327	Schreibkompetenz diagnostizieren und fördern
14484.1026	Das Schreiben von Texten prozessorientiert vermitteln

## **SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft / Profile Module Slavic Linguistics**

### **Seminare/ Seminars**

14591.2190	Slavische Plansprachen und Panславismus
14591.2223	Kontrastive Pragmatik slavischer Sprachen
14591.2224	Slavische Korpuslinguistik
14591.3074	Sprache im mittelalterlichen Novgorod
14591.3075	Das slavische Verb

### **Kolloquien/ Colloquia**

14591.3076	Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft
------------	---

## SM 1I Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen

### Hauptseminare

- |            |  |
|------------|--|
| 14433.0013 | Probleme der Sprachentwicklung bei Mehrsprachigkeit II |
| 14433.0015 | Semantisch-lexikalische Entwicklung in der Kindheit    |



## SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik)

### Hauptseminare

14467.0502	Negation
14467.0504	Language electrified
14467.0505	Phonetik-Phonologie-Schnittstelle
14667.0506	Embodiment und Sprache
14667.0507	Sprechakte und Prosodie

## SM 1n Profilmodul Gebärdensprachlinguistik / Profile Module Sign Language Linguistics

**Hauptseminare/  
Advanced Seminars**

14422.0025          Sign language linguistics

## SM 1o Profilmodul Afrikanistik / Profile Module African Studies

### Seminare/ Seminars

14501.1008	Anthropological Linguistics (EN)
14501.1503	Research Seminar for Master and PhD Candidates
14501.1507	Research Seminar for Master and PhD Candidates
14501.1500	African Poetics

## SM 1p Profilmodul Diskurslinguistik / Profile Module Discourse Studies

### Seminare/ Seminars

14556.0107

Discourse Studies - Overview

## **SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium / Research Project/Colloquium**

<b>14555.0300</b>	Forschungsprojekt/Kolloquium (ASW) (EN)
<b>14555.0302</b>	Colloquium: Prominence in Morphosyntax and Semantics (SFB 1252, Area B) (EN)
<b>14556.0300</b>	Kolloquium Indogermanistik (HVS) (EN)
<b>14556.0302</b>	Kolloquium Diskurslinguistik/Discourse Studies (Diskurslinguistik) (EN)
<b>14557.0120</b>	Kolloquium mit Mentorat (Phonetik) (EN)
<b>14213.0502</b>	Lying (Germanistik)
<b>14535.0184</b>	Kolloquium Romanistische Linguistik (KoRoLi) – Master- und Doktorand*innenkolloquium (EN)
<b>14535.0188</b>	Linguistisches Kolloquium der Romanistik (EN)
<b>14433.0002</b>	Kolloquium (Psycholinguistik)
<b>14467.0602</b>	LAK (Linguistischer Arbeitskreis) (Germanistik)

## EM 1 Ergänzende Studien / Complementary Studies

Wie es funktioniert:

In diesem Modul können Veranstaltungen aus benachbarten Fächern sowie fakultäts- bzw. universitätsweite interdisziplinäre Lehrangebote (z. B. Ringvorlesungen) besucht werden, insbesondere sei hier auf die CCLS-Lecture hingewiesen.

Generell gilt: Bitte klären Sie VOR Belegung eines Seminars kurz mit Ihrem Fachberater (i.kapitonov@uni-koeln.de) ab, ob die gewählte Veranstaltung auch tatsächlich geeignet ist. Da wegen der großen Flexibilität eine Anmeldung über KLIPS 2.0 nicht möglich ist, melden Sie sich bei den jeweiligen Dozent:innen per Mail und klären so, ob Sie am Seminar teilnehmen dürfen. Zur Verbuchung der Leistungen bitten Sie die jeweiligen Dozierenden, Sie in Klips über "Freie Anmeldung" im Kurs aufzunehmen ([http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung\\_Freie\\_AnmeldungEM1Master.pdf](http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung_Freie_AnmeldungEM1Master.pdf)). Am Ende des Studiums werden die gesammelten Leistungen vom Fachberater in Klips übertragen.

How it works:

This module makes it possible to attend classes from neighboring subjects or interdisciplinary courses offered at the University of Cologne. Especially, the CCLS Lecture Series could be considered here. But any courses that are conducive to your Linguistics studies can be chosen, e.g. statistics classes, additional language classes, programming courses etc.

Since this module is very open and flexible, it cannot be handled easily in Klips. Thus the procedure is the following: Before applying for classes, please contact your councillor (i.kapitonov@uni-koeln.de) by mail, listing the courses you plan to take. After getting approval, contact the respective teaching staff of the courses and ask them if you can attend their class. They need to add you in Klips via „Freie Anmeldung“. A short how-to can be found at [http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung\\_Freie\\_AnmeldungEM1Master.pdf](http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung_Freie_AnmeldungEM1Master.pdf). In the last semester of your studies, the classes will be added to EM 1 by your councillor.

<b>14659.6001</b>	CCLS Lecture Series
<b>14555.0301</b>	Forschungskolloquium Sprachwissenschaft
<b>14568.1004</b>	Grundlagen der Erzähltheorie: "Mimesis" und "Diegesis" in Vergangenheit und Gegenwart

## EM 3 Künstliche Intelligenz / Artificial Intelligence

### Proseminare/ Seminars

16130.0511 Künstliche Intelligenz I (EN)

### Projektseminare/ Project Seminars

16130.0321 Federated, distributed and local-first applications

16130.0322 Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien (EN)

16130.0323 Annotation mit Sprachmodellen

16130.0325 Modelling and ontologies in the humanities and cultural heritage

## Allgemeine Sprachwissenschaft / General Linguistics

14555.0116

### Feldforschung

Dr. Ivan Kapitonov

Di 12–13.30  
Do 10–12.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

#### Kursinhalt

This class is about methods and theory of linguistic fieldwork. We will work with a speaker of a non-Indoeuropean language and learn to record, transcribe, and annotate data, getting to know recording equipment and some relevant software. We will analyse data at least at the levels from phonology through to semantics. We will also learn to archive the created language documentation.

In addition to methodological issues, we will talk about fieldwork outside of these "laboratory conditions" and situate it within a broader documentation context, including issues of ethics.

Presence in the first class is obligatory! Your place may otherwise be given to someone on the waiting list.

This course will be taught in English.

#### Literatur

Bowern, Claire. 2015. *Linguistic fieldwork: A practical guide*. 2nd edn. Palgrave Macmillan. 1st edition available at <http://www.linguisticsnetwork.com/wp-content/uploads/Linguistic-Fieldwork-A-Practical-Guide.pdf>

Gippert, Jost, Nikolaus Himmelmann & Ulrike Mosel (eds.). 2006. *Essentials of language documentation*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Meakins, Felicity, Jennifer Green & Myfany Turpin. 2018. *Understanding Linguistic Fieldwork*. New York: Routledge.

14555.0300

### Forschungsprojekt/Kolloquium

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

Di 16–17.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

#### Kursinhalt

BEGINN/Vorbesprechung und Terminplanung: 11.4.

Dieses Kolloquium ist ausschließlich für Masterstudierende bestimmt, die an einer Masterarbeit arbeiten bzw. nach einem Thema dafür suchen, und bietet die Gelegenheit, den Stand ihrer Arbeit bzw. Überlegungen dazu vorzustellen und zu diskutieren (in maximal 30 Minuten, im Anschluss Diskussion). Die erste Sitzung dient primär der Termin- und Themenplanung. Bitte überlegen Sie sich jetzt schon, wann Sie vortragen möchten. Idealerweise wollen nicht alle in der letzten Semesterwoche vortragen!

Interessenten an dieser Veranstaltung sind herzlich eingeladen, schon vor Veranstaltungsbeginn mit mir Kontakt aufzunehmen (Terminvereinbarung per Email über [sprachwissenschaft@uni-koeln.de](mailto:sprachwissenschaft@uni-koeln.de)) und mögliche Themen/Beiträge zu diskutieren.

This course can be taught in English if required.



14555.0119

### Visual communication

*Dr. Anastasia Bauer*

Mo 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

**Kursinhalt**

The seminar investigates the special features and linguistic significance of visual communication. This comprises sign languages as fully developed natural languages which exclusively rely on the visual channel for communication, but also visual means that enhance spoken language such as manual and non-manual gestures, written language or emojis. Recent research on sign language and co-speech gestures in spoken languages shows that the visual-gestural modality provides direct insights into the semantic and pragmatic structure of utterances. In addition, iconic aspects of language play a central role in the evolution and constitution of meanings in sign language and co-speech gestures.

In this seminar, we will discuss diversity and universality of visual communicative forms such as gesture, sign languages, orthography and emojis. The focus will be on topics such as iconicity, alignment with speech and multimodality.

14555.0301

### Forschungskolloquium Sprachwissenschaft

*Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann*

n.V.

**Kursinhalt**

Im Vortragsslot der ASW und HVS (Do 16 Uhr) tragen Gäste sowie Institutsmitglieder aus ihrer aktuellen Forschung vor. Dies bietet den Studierenden die Möglichkeit, Einblick in aktuelle Diskussionen der allgemeinen und historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft zu gewinnen. Die Veranstaltung steht allen Studierenden jederzeit offen. Die Vorträge werden im Laufe des Semesters auf der Institutshomepage, per Aushang sowie auf Twitter und Facebook bekannt gegeben.

Es ist möglich, für diese Veranstaltung 2 Leistungspunkte im EM 1 zu erhalten, indem eine Studienleistung erbracht wird. Als Studienleistung müssen die Studierenden für 6 Vorträge kurz eine Frage und deren Beantwortung aus dem Diskussionsteil umreißen.

14555.0118

### Practical Skills for Working with Linguistic Data

*Dr. des. Fahime Same*

Mi 12–13.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

**Kursinhalt**

This course will equip students with essential skills and techniques to effectively handle linguistic data throughout the data lifecycle. Through hands-on training, students will learn essential skills in preprocessing, working with data, and postprocessing, using primarily R and, to a lesser extent, Python. The curriculum covers diverse preprocessing methods for cleaning and preparing primarily text-based linguistic data, enabling further annotation and analysis. Additionally, students will explore techniques for data annotation, metadata management, and representation of linguistic information. The course also delves into the postprocessing phase, where students will learn how to analyze and visualize linguistic data. With no prior programming experience required, this course is accessible to all students interested in managing and analyzing linguistic data.

**14555.0302**

**Colloquium: Prominence in Morphosyntax and Semantics (SFB 1252, Area B)**

*Prof. Dr. Birgit Hellwig*

**Mo 16–17.30**

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

**Kursinhalt**

This colloquium discusses current research on prominence relations in morphosyntax and semantics. It is intended for members of the SFB 1252 (Area B), but it is open to interested MA students as well. If you are an MA student and would like to participate, please contact Birgit Hellwig (bhellwig@uni-koeln.de) to discuss this possibility. Please note that you cannot register for this colloquium through KLIPS.

## Anglistische Linguistik / English Linguistics

**14569.2101**      **Named or not – the value of language(s)**  
*Prof. Dr. Christiane Bongartz*

**Do 17.45–19.15**      C

**14569.2103**      **The Lexicon**  
*PD Dr. Andreas Konietzko*

**Mo 12–13.30**      VI

**Kursinhalt**      Words in the mind are stored in the mental lexicon. The lexicon contains not only information about the pronunciation of words but also about their morpho-syntactic properties such as subcategorization, i.e. the number and category of the complements that some categories may take and information about inflectional properties. In this lecture we will discuss how the mental lexicon is structured, what kind of information it contains and how it can be extended, e.g. by means of word formation.

**14569.2505**      **Empirical Studies – Language and Cognition**  
*Dr. Esther Breuer*

**Mi 14–15.30**      S82

**Kursinhalt**      In this class, we will look at different empirical methods of analysing linguistic processes and language products. For doing this, we will first look at cognitive linguistic models of language processing. We will then learn how interviews, questionnaires, reaction time studies, EEG and fMRI function, and will discuss which questions can be approached by which method. We will conduct different empirical studies, as well as analyse and discuss the outcomes. Focus of the studies will be how our brain processes syntactic and semantic gender, and whether this differs in languages with different grammatical gender systems: do we perceive a syntactically neuter chair (English) different from a syntactically feminine chaire (French) or a syntactically male Stuhl (Deutsch)? Does this depend on language competency, the context or age of acquisition?  
By doing studies in this context, we will acquire empirical competencies as well as an insight into our internal linguistic structures.

<b>14569.2601</b>	<b>Cross-cultural Cognisance</b> <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
<b>Di 14–15.30</b>	Sprachlabor IV
<b>Kursinhalt</b>	Cross-cultural cognisance, though often neglected in the literature, is an important factor that contributes to the success of intercultural interaction. In the first part of the course, we establish the differences between ‘cross-cultural’ and ‘intercultural’ communication. In the second part, we discuss what cross- and intercultural communication entails (culture specific knowledge, taken for granted schemes, communicative practices among others). In the third part we focus on how linguistic knowledge/training is vital in cross-cultural cognisance and its application in the health, environmental and education sectors.
<b>14569.2603</b>	<b>Referential expressions and cognition</b> <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
<b>Mi 17.45–19.15</b>	S16
<b>14569.2604</b>	<b>Do no harm – equity in language research and why not</b> <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
<b>Do 16–17.30</b>	S14

<b>14569.2606</b>	<b>Word Formation and the Lexicon</b> <i>PD Dr. Andreas Konietzko</i>
<b>Mo 16–17.30</b>	S26
<b>Kursinhalt</b>	In this seminar, we will focus on the formation of new words in English. We will learn how words can be analyzed and study the most productive word formation processes responsible for the vast majority of new lexemes, such as affixation (formation of new words with affixes), compounding (formation of new words from existing lexemes), and conversion (formation of new words without attaching additional elements). We will also address the question how words are stored in the mental lexicon, what kind of information the mental lexicon contains and how it is structured.
<b>14569.2701</b>	<b>From sentence meaning to utterance meaning</b> <i>Prof. Dr. Dieter Stein</i>
<b>Do 14–15.30</b>	S76
<b>Kursinhalt</b>	The course traces the extended discussion of where to draw the boundaries between semantics and pragmatics and focuses on theories that explicate meaning making and inferential process triggered by code-meanings. The topics include treatments of issues like whether there (and where) is a 'literal meaning' and of several approaches that deal with models of meaning extraction and construction beyond the proposition that include various types of implicatures. The class also looks of how there models are of interest to more applied contexts of fields.
<b>14569.2801</b>	<b>Linguistics and language learning</b> <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
<b>Mi 12–13.30</b>	S82
<b>14569.2607</b>	<b>Verbs!</b> <i>PD Dr. Andreas Konietzko</i>
<b>Di 10–11.30</b>	XVIIb
<b>Kursinhalt</b>	Verbs can be considered the most central category in a clause. They have e.g. selectional properties which determine the number of constituents to be generated and the categories of these constituents. Understanding the grammatical properties of verbs is therefore crucial for understanding the structure of sentences. In this seminar we will take a close look at the grammar of different verb classes and investigate how they determine the structure of the clause.

## Computerlinguistik / Computer Linguistics

<b>16130.0423</b>	<b>Die digitale Gesellschaft</b> <i>Prof. Dr. Nils Reiter</i>
<b>Di 12–13.30</b>	S91
<b>Kursinhalt</b>	<p>Sprachtechnologie ist eine dual-use-Technologie. Technik die zur großflächigen Analyse von Narrativen in Texten verwendet wird, kann ebenso verwendet werden, um staatliche und nicht-staatliche Massenüberwachung effizienter zu gestalten. Mit maschinellen Übersetzungssystemen und -assistenten können wir Länder bereisen, deren Sprache wir nicht oder nur unzureichend beherrschen, gleichzeitig machen es solche Systeme leichter, auf Wahlen oder die öffentliche Meinung Einfluss zu nehmen, um Partikularinteressen durchzusetzen.</p> <p>Im Seminar möchten wir uns mit der "Sonnenseite" der Computerlinguistik beschäftigen, also explizit mit Verfahren, die die Welt zu einer besseren machen. Dazu zählen z.B. Verfahren des "de-biasings", also des Entfernens von Vorurteilen aus Textsammlungen; die Erkennung von Hassrede in sozialen Netzwerken; oder die Entwicklung fairer Evaluationsschemata.</p>
<b>16130.0511</b>	<b>Künstliche Intelligenz I</b> <i>Dr. Claes Neufeld</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	S83
<b>Kursinhalt</b>	<p>War der Begriff „Künstliche Intelligenz“ (KI) für lange Zeit eher im Bereich der Science Fiction zu verorten, begegnet er uns heute in ganz alltäglichen Kontexten. Doch was verstehen wir eigentlich unter KI? Das zweisemestrige Seminar bietet eine Einführung in grundlegende Fragestellungen und Probleme der KI und gibt einen Überblick über aktuelle Entwicklungen und Debatten. Der erste Teil des Seminars beinhaltet eine Einführung in den Gegenstand und die Geschichte der KI sowie in grundlegende Techniken der Wissensrepräsentation und -verarbeitung und vermittelt Grundlagen des Maschinellen Lernens. Im zweiten Teil des Seminars werden dann aktuelle Themenbereiche und Anwendungsbeispiele aufgegriffen und in Präsentationen der Teilnehmer*innen vertieft, wie z.B. Deep Learning, Computer Vision, Robotik, Artificial Life, Schwarmintelligenz, sowie philosophische und gesellschaftliche Implikationen, etwa im Bereich Recht und Ethik.</p> <p>This course can be taught in English if required.</p>
<b>16130.0321</b>	<b>Federated, distributed and local-first applications</b> <i>Dr. Gioele Barabucci</i>
<b>Mo 12–13.30</b>	S92

**16130.0322**                    **Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien**  
*Jan Bigalke / Jonathan Blumtritt / Sviatoslav Drach / Andreas Mertgens / Marcel Schaeben*

**Mi 12–13.30**                    S92

**Kursinhalt**                    In den Digital Humanities und im geisteswissenschaftlichen Research Software Engineering haben die Datenmodellierung in XML und Technologien zur Weiterverarbeitung (X-Technologien) einen festen Platz. Grundlegende Daten- und Metadatenstandards in den Geistes- und Kulturwissenschaften werden primär in XML ausgedrückt. Die Übung führt in die wesentlichen Komponenten der X-Technologien (XML, XPath, XSLT, XQuery, XML-Datenbanken) sowie Standards in den Geistes- und Kulturwissenschaften (v.a. TEI) ein. Auf der Grundlage von Daten aus der Praxis wird mit der Modellierung, Transformation, Abfrage, Analyse und Visualisierung von XML-Daten eine typische Prozesskette in einem Digital Humanities Projekt erarbeitet.  
This course can be taught in English if required.

**16130.0325**                    **Modelling and ontologies in the humanities and cultural heritage**  
*Maria Christoforaki, M.Sc.*

**Di 12–13.30**                    S94

16130.0323

## Annotation mit Sprachmodellen

Dr. Jürgen Hermes

Do 14–15.30

VL-Pool

### Kursinhalt

In dieser Übung wird es darum gehen, zu hinterfragen, "was von den Geisteswissenschaften übrig bleibt". Dadurch soll der Blick für den wissenschaftlichen Referenzrahmen der Digital Humanities geschärft werden.

Anhand von verschiedenen Lektüre- und Diskussionsformaten werden wir uns mit der Theorie der (digitalen) Geisteswissenschaften auseinandersetzen, vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Am Ende wird ein Ausblick in die Zukunft stehen.

Leitfragen sind hierbei: (1) Was sind die Geisteswissenschaften und warum gibt es sie überhaupt? (2) Wie verhalten sich die Digital Humanities zu den traditionellen Geisteswissenschaften? (3) Wo gehen die Digital Humanities über die Geisteswissenschaften hinaus und wo bleiben sie hinter ihnen zurück? (4) Was hat das alles mit der Gesellschaft, in der wir leben, zu tun? Als Übung im kritischen Nachdenken wird die Lehrveranstaltung Studierende befähigen, ihre technischen Projektideen jenseits der konkreten Umsetzung besser zu kontextualisieren und ein Verständnis für Anwendungsgebiete im Bereich des Kulturerbes zu entwickeln.

[EN:]

This exercise will focus on questioning "the remains of the humanities". This will help students gain an understanding for the scholarly frame of reference of the Digital Humanities, the field in which their studies are situated.

By employing various types of lit review and discussion formats, we will engage with the theory of the (digital) humanities, from the 19th century to current times. At the end of the course, we will turn our eyes to the future and speculate on how the field of Digital Humanities may keep evolving.

Guiding questions will be: (1) What are the humanities and why do they exist at all? (2) How do the Digital Humanities relate to the traditional humanities? (3) Where do the Digital Humanities go beyond the humanities and where do they fall behind them? (4) What does any of this have to do with the society we live in?

As an exercise in critical thinking, the course will enable students to better contextualize their technical project ideas beyond specific implementation and further their insight into the history of studying and presenting cultural heritage.

### Literatur

Hans Joas, Jörg Noller (Hgg.). *Geisteswissenschaft – was bleibt?: Zwischen Theorie, Tradition und Transformation (Geist und Geisteswissenschaft; Bd. 5)*. Freiburg i. Brsg.: Verlag Karl Alber, 2020.

Domenico Fiormonte, Teresa Numerico, Francesca Tomasi. *The Digital Humanist: A Critical Inquiry*. Aus dem Italienischen übersetzt von Desmond Schmidt und Christopher Ferguson. Santa Barbara: Punctum Books, 2015. Link: <https://www.jstor.org/stable/j.ctv1bd4hbj>.



## Fennistik/Skandinavistik / Finnish Linguistics

14586.0400

### Dänisch A

Miriam Lindermeir

Mo 16–17.30

F

Do 16–17.30

#### Kursinhalt

Der Erwerb einer grundlegenden kommunikativen Kompetenz (Hör- und Leseverständnis, aktives Sprechen) sowie das Erlernen der Grundgrammatik und eines Grundwortschatzes ist Ziel des Kurses. Ergänzt wird der Kurs durch landeskundliche Informationen. Der Kurs entspricht 1/2 des Basismoduls 2.

Voraussetzung für das Bestehen des Kurses ist

- a) die regelmäßige aktive Teilnahme an beiden Doppelstunden (max. 4 Fehltermine)
- b) die rechtzeitige Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) das Mitschreiben der Übungsklausur

#### Literatur

Olsen, Stig, Carsten Erick Rasmussen, Mette Mygind: *Av, min arm. Dänisch für Deutschsprachige*, Hempen Verlag, 3. Aufl. 2020, ISBN: 978-3-944312-74-3

*Bitte besorgen Sie sich das Buch VOR Beginn der Veranstaltung. Sollten Sie eine abweichende Auflage verwenden wollen, ist es Ihre Pflicht, sich die korrekten Texte/Hausaufgaben usw. bei Ihren Kommiliton\*innen zu besorgen.*

14586.0413

### Schwedisch A

Ulrica Persson Vogt

Mo 8–9.30

S69

Do 8–9.30

#### Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

#### Literatur

*Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9) und "RIVSTART Övningsbok A1/A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!*

<b>14586.0406</b>	<b>Norwegisch A</b> <i>Siri Katrine Stromsnes</i>
<b>Mo 8–9.30</b> <b>Do 8–9.30</b>	F
<b>Kursinhalt</b>	In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte, Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die norwegische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt wird. Der Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde. Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind: a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden b) die Abgabe der schriftlichen Übungen c) das Mitschreiben der Testklausur (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).
<b>Literatur</b>	<i>Lehrbuch: Randi R. Schirmer: Et år i Norge. Lehrbuch mit Schlüssel und CD. Norwegisch für Deutschsprachige.</i>
<b>14586.0404</b>	<b>Isländisch B</b> <i>Ilona Priebe</i>
<b>Mo 19.30–21</b> <b>Mi 19.30–21</b>	F
<b>Kursinhalt</b>	Der Sprachkurs richtet sich an Fachstudierende und Studierende aus anderen Fachrichtungen. Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse in der isländischen Sprache. Es wird eine regelmäßige und aktive Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt.
<b>14586.0900</b>	<b>Finnisch B</b> <i>Päivi Toivio-Kochs</i>
<b>Mo 16–17:30</b> <b>Do 8–9.30</b> <b>Fr 8–9.30</b>	S69 S81 S69
<b>Kursinhalt</b>	Der Sprachkurs richtet sich an alle Interessenten ohne Vorkenntnisse und vermittelt Grundkenntnisse in der finnischen Sprache. Der Kurs ist ein Intensivkurs mit drei Sitzungen wöchentlich. Als Studienleistungen werden a) eine regelmäßige Teilnahme b) eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause und c) das Mitschreiben der Testklausur vorausgesetzt.
<b>Literatur</b>	<i>Lehrbuch:</i> <i>Gehring, Sonja und Heinzmann, Sanni: Uudistettu Suomen mestari 1 (Finn Lectura; ISBN/GTIN: 978-951-1-33423-1).</i> <i>Zusätzlich wird empfohlen:</i> <i>Buchholz, Eva: Grammatik der finnischen Sprache (Hempfen Verlag; ISBN 978-3-934106-40-6).</i>

## Germanistische Linguistik / German Linguistics

14467.0501

### Syntax/Semantik

Prof. Dr. Klaus von Heusinger

Mo 12–13.30

F

Do 14–15.30

S56

#### Kursinhalt

In diesem Seminar lernen Sie aufbauend auf dem Basiswissen des Einführungskurses zentrale syntaktische und semantische Phänomene des Deutschen kennen. Dazu gehören auf syntaktischer Seite bspw. Kasus- und Kongruenzphänomene oder Wortstellungsregularitäten. So diskutieren wir, warum man sagt „Der Junge ist erschrocken“; aber nicht „\*Der Junge ist gearbeitet“ warum es heißt „Ich wurde gestört“ und „Mir wurde geholfen“, aber nicht „\*Mich wurde gestört“ oder „\*Ich wurde geholfen“. Bei diesen Beispielen geht es um semantische Eigenschaften der Handlungsbeteiligten (Agens, Patiens) sowie um Eigenschaften verschiedener Kasus (Nominativ, Dativ). Bezüglich verschiedener Stellungsvarianten im Mittelfeld fragen wir bspw.: Was genau ist der Unterschied zwischen „Alex hat ein Buch nicht gelesen“ und „Alex hat nicht EIN Buch gelesen“ oder auch „Alex hat kein Buch gelesen.“? Und wie wir können wir diese Unterschiede syntaktisch und semantisch erklären? Diese Stellungsvarianten sind oft sehr schwierig für Lerner:innen des Deutschen. Versteht man jedoch die Systematik dahinter, erscheinen sie plötzlich ganz „logisch“. Ein Begriff, der hier eine wichtige Rolle spielt, ist der des Skopus, welcher im Deutschen ganz klar mit der Wortstellung interagiert. Seine Wirkung können Sie bei folgendem Satzpaar erkennen, bei dem beim Lesen typischerweise eine leichte Irritation eintritt: „Jede Minute wird in New York ein Mann überfallen. Wir haben ihn zu einer Talkshow eingeladen.“

Bei unseren Betrachtungen geht es fast immer um den Zusammenhang von Form (Syntax) und Bedeutung (Semantik), welcher natürlich zentral für das Funktionieren von Sprache im allgemeinen und Grammatik im engeren Sinne ist. In diesem Kurs nähern wir uns diesem Zusammenspiel einerseits über viele verschiedene Phänomene, andererseits lernen Sie, wie die Phänomene in modernen sprachwissenschaftlichen Theorien beschrieben werden.

#### Literatur

Repp, Sophie und Struckmeier, Volker (2020) *Syntax. Eine Einführung*. J.B. Metzler  
Zimmermann, Thomas Ede (2014). *Einführung in die Semantik*. WBG.  
Gutzmann, Daniel (2019) *Semantik. Eine Einführung*. J.B. Metzler

14467.0502

### Negation

Prof. Dr. Sophie Repp

Do 14–15.30

S58

14467.0520

### Experimental approaches to bilingual discourse structures

Dr. Derya Çokal

Do 12–13.30

Philosophikum, Seminarraum 2.006

#### Kursinhalt

This course provides an encompassing exploration of bilingualism, examining it from multiple perspectives: linguistic, cognitive, psycholinguistics, social, and instructional. It delves into intriguing questions such as: Do bilingual speakers suppress one language while using the other? Are the two languages distinct or intertwined within the bilingual mind (and brain)? Does bilingualism contribute to cognitive reserve? How can we design teaching materials in a bilingual context?

<b>14467.0504</b>	<b>Language electrified</b> <i>Dr. Carolin Dudschig</i>
<b>Mo 12–13.30</b>	S25
<b>Kursinhalt</b>	Unsere Sprache ist das Ergebnis eines beeindruckenden Zusammenspiels unzähliger neuronaler Prozesse im Gehirn. Bis heute besteht jedoch immer noch Unklarheit darüber, wie genau dieses komplexe Zusammenspiel koordiniert und kontrolliert wird, um uns die Fähigkeit zu geben, unsere Gedanken in Worte und Sätze umzuwandeln. Um dieses spannende Thema zu erforschen, werden wir uns insbesondere mit der Methode der Elektroenzephalographie (EEG) beschäftigen, die uns einen einzigartigen Einblick in die neuronalen Aktivitäten während des Sprachverstehens ermöglicht.
<b>14467.0505</b>	<b>Phonetik-Phonologie-Schnittstelle</b> <i>Dr. Christiane Ulbrich</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	S21
<b>Kursinhalt</b>	<p>Eine zentrale Frage in der theoretischen Auseinandersetzung mit der gesprochenen ist die Frage, inwieweit Phonologie und Phonetik interagieren oder sich voneinander abgrenzen lassen. Dabei sind Kontrastivität, Kategorialität und Gradienten im Sinne von Natürlichkeit und Detail Kriterien für die Bestimmung der Zugehörigkeit zur Phonologie oder zur Phonetik. Inzwischen haben sich unterschiedlich stark phonetisch motivierte Perspektiven auf das Interface entwickelt (Articulatory Phonology, Aperture Theory, Optimalitätstheorie)</p> <p>In diesem Seminar gehen wir auf diese verschiedenen Strömungen und ihren Beitrag zur phonologischen Theoriebildung unter Berücksichtigung artikulatorischer und akustischer sowie diachroner und synchroner Phänomene ein mit dem Ziel Chancen (und Risiken) der verschiedenen Interface-Ansätze zu evaluieren.</p> <p>Referatsliteratur: tba</p>
<b>14467.0506</b>	<b>Embodiment und Sprache</b> <i>Dr. Carolin Dudschig</i>
<b>Mo 16–17.30</b>	Modulbau Weyertal, S221
<b>Kursinhalt</b>	Die Embodiment Theorie besagt, dass Sprache nicht unabhängig von allgemeinen, sensomotorischen Prozessen betrachtet werden kann. Diese Theorie hat eine beachtliche Bewegung in der psycholinguistischen Forschung ausgelöst und eine Vielzahl behavioraler, neurophysiologischer Untersuchungen hervorgebracht. Trotz intensiver Forschung in diesem Bereich, sind bis heute zentrale Fragen unbeantwortet und der Ansatz gerät als umfassender Ansatz zur Erklärung des Sprachverstehens zunehmend in die Kritik. In diesem Seminar werden wir daher nicht nur die historische Entwicklung der Theorie beleuchten, sondern auch den aktuellen Stand der Forschung kritisch analysieren.

14467.0602

### Linguistischer Arbeitskreis

*Prof. Dr. Klaus von Heusinger*

Mi 16–17.30

Philosophikum, Seminarraum 2.006

#### Kursinhalt

Im Linguistischen Arbeitskreis (LAK) halten Linguist:innen des IdSL I sowie Gäste von anderen Forschungseinrichtungen in Deutschland und aus dem Ausland Vorträge zu einem Thema, zu dem sie forschen. Daran schließt sich eine Diskussion an. Die Vorträge sowie die Diskussion finden auf Deutsch oder auf Englisch statt, d.h. Englischkenntnisse sind vonnöten, um das Kolloquium zu besuchen.

In dieser Veranstaltung kann KEINE Prüfungsleistung (Modulabschlussprüfung) erbracht werden. Als Studienleistung werden kurze Zusammenfassungen zu ausgewählten Vorträgen erstellt. Details werden in der ersten Sitzung, in der kein Vortrag stattfindet, besprochen.

Für MASTERstudierende, die eine Masterarbeit in der Sprachwissenschaft schreiben (wollen), ist der Linguistische Arbeitskreis das MASTERKOLLOQUIUM. Von Ihnen wird einerseits erwartet, dass Sie die Vorträge besuchen und für ausgewählte Vorträge eine kurze Zusammenfassung schreiben. Andererseits stellen Sie in kleinerer Runde Ihre eigene Arbeit vor: es können das Vorhaben, Zwischenstufen oder Ergebnisse präsentiert werden, je nachdem, wie weit die Arbeit fortgeschritten ist. Um diese kleineren Treffen zu koordinieren und Fragen hierzu zu beantworten, findet in der ersten Semesterwoche eine erste Sitzung ohne Vortrag statt. Bitte schreiben Sie eine Mail an klaus.vonheusinger@uni-koeln.de, um mir mitzuteilen, ob Sie am LAK als Masterkolloquium teilnehmen möchten, inklusive der Information, wer Ihr betreuende:r Hochschullehrer:in ist (falls schon bekannt).

14467.0507

### Sprechakte und Prosodie

*Dr. Timo Buchholz*

Do 16–17.30

S54

#### Kursinhalt

Wenn wir miteinander sprechen, tauschen wir nicht bloß Information aus. Wir können etwas behaupten, etwas erfragen, auf etwas insistieren, unsere Überraschung ausdrücken, drohen, einen Befehl oder Wunsch äußern, zu etwas zustimmen oder etwas ablehnen, etwas ungläubig nachfragen, jemanden beleidigen, um Verzeihung bitten, jemandem vergeben, Trost aussprechen, und vieles mehr. Diese Arten sprachlichen Handelns werden als Sprechakte bezeichnet.

In diesem Seminar beschäftigen wir uns mit dem Verhältnis zwischen Sprechakten und sprachlicher Form, insbesondere prosodischer Form. Die Prosodie, das „Dazugesungene“, umfasst solche Aspekte sprachlicher Realisierung wie Sprachmelodie (Intonation), Tonhöhe, Rhythmus, und Metrik, aber auch Hypo- und Hyperartikulation und weitere stimmliche Merkmale. Prosodie ist essentiell für den Ausdruck und die Wahrnehmung von einer Reihe von Einstellungen (nicht bloß emotionaler), die Sprecher\*innen mit dem Inhalt des Gesagten verbinden.

Wir werden uns unter anderem mit folgenden Fragen beschäftigen: 1) Was ist das Verhältnis zwischen Sprechakt, Satztyp, sprachlicher Form, und Kontext? 2) Welche Bedingungen müssen erfüllt sein, damit ein Sprechakt gelingt? 3) Welche Rolle spielt die Prosodie dabei, kann sie alleine oder in Interaktion mit anderen sprachlichen Realisierungsmöglichkeiten die Intention einer sprachlichen Handlung anzeigen?

Dabei werden wir uns hauptsächlich ans Deutsche und Englische halten, gelegentlich aber auch mal einen sprachvergleichenden Blick über den (europäischen) Tellerrand werfen

14467.0508

**Neurotypologie: Viele Sprachen, doch nur ein Gehirn / Neurotypology: Many Languages, one Brain**

Matthias Schlesewsky

Di 10–11.30

S58

**Kursinhalt**

Die Erforschung von Sprache und Sprachen aus der Perspektive des menschlichen Gehirns stellt immer noch eine der grossen wissenschaftlichen Herausforderungen dar. Wieso "leistet" sich unser Gehirn eine sprachliche Vielfalt von über 7000 Sprachen? Verstehen wir diese sprachliche Vielfalt, wenn wir eine oder zwei Sprachen intensiv untersuchen und dann auf andere Sprachen generalisieren? Ist Sprache aus einer neurokognitiven Perspektive nur eine besondere Form von Gedächtnis und die unterschiedlichen Sprachen stellen nur unterschiedliche Gedächtnisinhalte dar? Auf diese und weitere Fragen werden wir versuchen, im Seminar Antworten zu finden bzw. Lösungsvorschläge zur Beantwortung zu erarbeiten. Das im Seminar erarbeitete Wissen werden wir an Elbischen Sprachen aus Tolkiens Herr der Ringe testen und Vorhersagen zu möglichen neurophysiologischen und neuroanatomischen Prozessen bei der Verarbeitung dieser Sprachen ableiten.

-----  
The exploration of language and languages from the perspective of the human brain continues to present one of the greatest scientific challenges. Why does our brain allow itself the "luxury" of over 7000 diverse languages? Can we understand this diversity by only investigating one or two languages in detail and then attempting to generalise our results to other languages? From a neurocognitive perspective, can language be viewed as a particular form of memory, with different languages constituting different memory representations? In this course, we will attempt to answer these and other questions and/or to work towards possible strategies for finding an answer. The knowledge acquired during the course will be applied and tested using Elvish languages from Tolkien's Lord of the Rings: we will derive predictions with respect to possible neurophysiological and neuroanatomical correlates of processing of these languages.

This course can be taught in English if required.

**Literatur**

Bornkessel-Schlesewsky, I., & Schlesewsky, M. (2020). *Cross-linguistic neuroscience of language*. In M. S. Gazzaniga, G. R. Mangun, & D. Poeppel (Eds.), *The Cognitive Neurosciences* (6th ed., pp. 841-848). MIT Press.

14467.0515

## Einführung in Data Science / Introduction to Data Science

*Ina Bornkessel-Schlesewksy*

Di 14–15.30

XVIIb

### Kursinhalt

Die Fähigkeit, Daten zu analysieren und daraus die richtigen Schlüsse zu ziehen, ist in der wissenschaftlichen Arbeit unabdingbar und wird auch im modernen Alltagsleben zunehmend wichtig. Dieses Seminar bietet eine Einführung in "Data Science", ein Feld, welches sich mit der Analyse, Visualisierung, Interpretation und Aufbereitung von Daten beschäftigt. Anhand von frei verfügbaren komputationellen Tools wie der Programmiersprache R und dem dazugehörigen digitalen Ökosystem führt dieses Seminar an Prinzipien der reproduzierbaren Datenanalyse und damit an die ethische Handhabung von Daten heran. Die hier vermittelten Fähigkeiten sind über unterschiedlichste Disziplinen in den Geistes- und Naturwissenschaften und Arten von Daten hinweg generalisierbar und bieten damit nicht nur eine Grundlage für die eigene wissenschaftliche Arbeit sondern auch ein Fundament für lebenslanges Lernen.

-----  
This course will allow students to develop critical skills in analysing and drawing inferences from data using contemporary open-source computational tools. It will further introduce students to principles of open and reproducible science and thereby the ethical handling of data. These skills are crucial for quantitative research across a wide range of disciplines. They are also highly transferrable across different domains and types of data, thus offering students a foundation for lifelong learning and problem solving, as well as potential applications in a range of different professions.

You will be introduced to coding in R, an open-source programming language for statistical computing, during this workshop. After introducing basic concepts of data exploration and visualisation within a reproducible workflow, the course will touch on more advanced aspects of data "wrangling" including working with text.

This course can be taught in English if required.

### Literatur

*Wickham, H., Çetinkaya-Rundel, M., & Grolemund, G. (2023). R for Data Science (2nd edition). O'Reilly. (freely available online: <https://r4ds.hadley.nz>)*

14467.0515

## Lying

Prof. Dr. Thomas Grundmann / Prof. Dr. Klaus von Heusinger

Di 14–15.30

Philosophisches Seminar, 4.001

### Kursinhalt

Lies can harm by disinforming people either individually or publicly, e.g., through social media or the internet. But what is a lie? Must lies be false assertions (an assertion of what one mistakenly takes to be false or the use of false presuppositions may be counterexamples)? Is intentional deception necessary (a bald face lie may be a counterexample)? Is intentional deception sufficient (pragmatically misleading information may be a counterexample)? Can implicatures and other pragmatic inferences be lies? In this seminar, we will approach the phenomenon from multiple linguistic and philosophical perspectives. We will try to demarcate lies from pragmatically misleading communication. We will distinguish lies from bullshit. We will also address the question of whether lies are bound to linguistic vehicles or can be constituted by the use of images.

In the first part of the seminar, we will discuss current linguistic and philosophical literature on the topic. In the second part, a number of online speakers will enrich our discussion.

You get credits for summaries and presentation of the texts to be discussed and for active participation in the discussion. (Die Seminarleistung besteht in der Zusammenfassung und Vorstellung der zu diskutierenden Texte und in der aktiven Teilnahme an der Diskussion.)

This course will be taught in English.

### Literatur

- J. Meibauer: *The Oxford Handbook of Lying*, OUP 2019.  
N. Asher & A. Lascarides 2013. "Strategic Conversation" *Semantics and Pragmatics*. 2013, vol. 6.  
D. Fallis 2009: "What is Lying?", *Journal of Philosophy* 106: 29-56.  
H.G. Frankfurt 1986: "On Bullshit", *Raritan* 6: 81-100.  
J. Lackey 2013: "Lies and deception: an unhappy divorce", *Analysis* 73: 236-248.  
J. Meibauer, Jörg 2018. "The Linguistics of Lying", In: *Annual Review of Linguistics* 4, 357-375. 1-58. 10.3765/sp.6.2  
J. Saul 2012: *Lying, Misleading, and What is Said*, Oxford: Oxford University Press.  
A. Stokke. 2013. "Lying, deceiving, and misleading", *Philosophy Compass* 8. 348–359.  
E. Viebahn 2021: "The Lying-Misleading Distinction: A Commitment-Based Approach", *Journal of Philosophy* 118: 289-319.  
E. Viebahn 2020: "Lying with Presuppositions", *Nous* 54: 731-751.  
B. Weissman & M. Terkourafi 2018. „Are false implicatures lies? An empirical investigation" *Mind & Language* 34 Issue 2 p. 221-246



## Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Historical-Comparative Linguistics

14556.0100

### Historische Grammatik einer idg. Sprache: Gotisch

*Dr. des. Svenja Bonmann*

Mi 14–15.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

#### Kursinhalt

Das Gotische ist, abgesehen vom Runennordischen, die älteste überlieferte germanische Sprache und zugleich der bekannteste Repräsentant des ostgermanischen Zweigs des Germanischen. Unsere Kenntnisse des Gotischen begründen sich primär auf Fragmente einer Bibelübersetzung, die dem westgotischen Bischof Wulfila (4. Jh. n. Chr.) zugeschrieben wird. Aufgrund seiner im Vergleich zu den nord- und westgermanischen Sprachen frühen Verschriftlichung ist das Gotische von großer Bedeutung für die germanische Sprachgeschichte. Geplant ist für dieses Seminar zunächst eine allgemeine Einführung in die phonologischen und morphologischen Besonderheiten dieser Unterfamilie des Indogermanischen. Darauf aufbauend wird eine Übersicht über die gotische Grammatik gegeben, begleitet von der Textlektüre ausgewählter Passagen der gotischen Bibel und einiger kleinerer Fragmente.

This course can be taught in English if required.

#### Literatur

*Binnig, Wolfgang. Gotisches Elementarbuch, Berlin, Boston: De Gruyter, 1999. <https://doi.org/10.1515/9783110813760>*

*Braune, Wilhelm. Gotische Grammatik: Mit Lesestücken und Wörterverzeichnis, Berlin, Boston: Max Niemeyer Verlag, 2004. <https://doi.org/10.1515/9783110945089>*

*Miller, D. Gary 2019. The Oxford Gothic Grammar, Oxford: Oxford University Press; online edn., Oxford Academic, 20 June 2019: <https://doi.org/10.1093/oso/9780198813590.001.0001>*

*Weitere Literatur wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.*

14556.0104

### Historische Grammatik einer idg. Sprache: Altirisch

*Prof. Dr. Eugen Hill*

Di 12–13.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

#### Kursinhalt

Altirisch ist die - für das Studium der Historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft - wichtigste keltische Sprache. Trotz des relativ späten Beginns der Textüberlieferung (8. Jh. nach Chr.) bewahren der Wortschatz und die Flexionsmorphologie des Altirischen zahlreiche Archaismen, die für die Erforschung der indogermanischen Sprachen wertvoll sind. Dementsprechend gehören Grundkenntnisse des Altirischen zum Kanon der indogermanistischen Ausbildung. Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse des Altirischen aus synchroner wie diachroner Perspektive. Als Ergänzung ist der Kurs 14556.0103 Lektüre inschriftlicher Texte zu empfehlen, der sich in diesem Semester den festlandkeltischen Sprachen widmet.

This course can be taught in English if required.

**14556.0251**      **Probleme der idg. Grammatik: Etymologie**  
*Prof. Dr. Eugen Hill*

**Fr 10–11.30**      Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**      Der Kurs führt ein in die Ziele und Methoden der wissenschaftlichen Etymologieforschung. Besonders die Methoden werden eingeübt anhand konkreter, bevorzugt bisher nicht ausreichend erforschter Wortfamilien aus dem Wortschatz der indogermanischen Einzelsprachen. Im Fokus stehen dabei - neben den klassischen Sprachen Altgriechisch und Lateinisch - besonders die germanischen, slavischen und baltischen Sprachen. Etwaige neue Ergebnisse können anschließend gemeinsam publiziert werden.  
This course can be taught in English if required.

**14556.0300**      **Kolloquium Indogermanistik**  
*Prof. Dr. Eugen Hill*

**Fr 12–13.30 (14tg.)**      Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**      Das Kolloquium ermöglicht es, den Masterkandidat\*innen und Doktorand\*innen der Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft ihre Erkenntnisse vorzustellen und zu diskutieren. Darüber hinaus berichten die Alumni, Dozent\*innen und Gäste der Kölner Indogermanistik aus ihrer Forschung.  
This course can be taught in English if required.

## Nederländische Sprachwissenschaft / Dutch Linguistics

<b>14582.2207</b>	<b>Sprachwissenschaft (MEd): Namenkunde</b> <i>Prof. Dr. Ann Marynissen</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	Institut für Niederlandistik, Seminarraum 0.3
<b>Kursinhalt</b>	Eigennamen zijn gevormd met woorden uit de appellatieve woordenschat, die soms nog doorzichtig zijn, soms ook niet. In dit college lichten we de voornaamste naamcategorieën in het Nederlandse taalgebied en hun geschiedenis toe: voornamen, familienamen, plaatsnamen, straatnamen. Vervolgens leggen we ons toe op de geografie van de moderne Nederlandse en Vlaamse familienamentypes, die gecontrasteerd wordt met de Duitse naampatronen. Ook in de 21ste eeuw zijn familienamen nog streekgebonden: ze vertonen regionaal bepaalde morfosyntactische, fonologische, orthografische en lexicale variatie. In aansluiting bij mijn onderzoeksproject 'Atlas van Familienamen in het Nederlandse taalgebied' (zie: <a href="http://familienamen.eu/atlas">http://familienamen.eu/atlas</a> ) gaan we zelf op zoek naar lexicale variatie in de Nederlandse en Vlaamse familienamen.
<b>Literatur</b>	<i>Bij het begin van het college wordt een reader met artikelen ter beschikking gesteld.</i> <i>Literatuur:</i> <i>Deutscher Familiennamenatlas, herausgegeben von Konrad Kunze und Damaris Nübling. Berlin: De Gruyter, 2008-2017.</i> <i>Marynissen, Ann (2011), Hoofdstuk 6: Namen. In N. Van der Sijs (red.), Mathilde Jansen, Ann Marynissen, Marc Van Oostendorp, Anke en Pieter Van Reenen, Jan Stroop, Dialectatlas van het Nederlands. Amsterdam: Bert Bakker, 300-353.</i> <i>Nübling, Damaris &amp; Fabian Fahlbusch &amp; Rita Heuser (2015). Namen. Eine Einführung in die Onomastik. 2. Auflage. Tübingen: Narr Studienbücher.</i> <i>Nübling, Damaris &amp; Konrad Kunze (2023). Kleiner deutscher Familiennamenatlas. Entstehung, Gebrauch, Verbreitung und Bedeutung der Familiennamen. Berlin/Boston: De Gruyter.</i>
<b>14582.2601</b>	<b>Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis</b> <i>Digna Myrte Hobbelink</i>
<b>Di 10–11.30</b>	Sprachlabor IV, SSC-Gebäude
<b>Kursinhalt</b>	Voor de MA Linguistik/ MA Komparatistik a) Sprachkurs In der Veranstaltung 'a) Sprachkurs' erweitern die Studierenden in unterschiedlichen Lern- und Arbeitsformen ihre rezeptiven und produktiven Kenntnisse der niederländischen Sprache. Die Studierenden lernen Thesen, Zusammenhänge und Forschungsergebnisse in schriftlicher und mündlicher Form professionell, kritisch und kompetent darzustellen.
<b>Literatur</b>	<i>Hobbelink, Digna und Nicole Lücke: Diagnostizieren, Fördern und Evaluieren im kompetenzorientierten Niederländischunterricht - Hilfen für eine zielsprachige Unterrichtspraxis. Münster: agenda (Niederländischunterricht konkret, Bd. 2), Erscheinungsdatum 2018.</i> <i>Woordenboekgebruik:</i> <i>Groot Woordenboek Duits-Nederlands en Nederlands-Duits (Van Dale) Van Dale Groot Woordenboek Nederlands (Nederlands-Nederlands). Het groene boekje</i>

## Phonetik / Phonetics

**14557.0090**      **Multimodality: the functions of gesture-speech integration and how to study them**

*Florence Baills*

Di 10–15.00 am      Seminarraum 1.9

17.10.+14.11.+09.1.

Di 09–13:30 am 12.12.

### Kursinhalt

The concept of multimodality has raised interest in different scholar disciplines such as linguistics, education, sociology, among others, which share an increasing interest in studying the different layers of communication. Originally, the term multimodality was used to refer to communication in the field of semiotics, where modality and mode stand for 'meaning-making strategy' (e.g., Goodwin, 2000; Kress & van Leeuwen, 2001). The coinage of the term came to highlight the necessity to systematically account for all modes of human communication and their interactions while producing meaning, and not only for the verbal and written modes as it had been done traditionally in the study of human communication (Jewitt et al., 2016).

Within the vast area of multimodality, this course will focus on the role of gestures as an integrated part of the human communicative system and their relationship with different aspects of linguistics. Students will learn about the classification of hand gestures depending on their phonologic (prosodic), semantic, and/or pragmatic dimensions, and how researchers have studied gesture-speech integration in relation to these dimensions. The role of gestures in children's development and second language acquisition will be reviewed in depth during the course. Other relevant topics such as head movements and gestures in interaction will also be covered. In terms of methodology, students will participate actively through interactive brainstorming activities, the discussion of research papers, and the practice of annotation tools.

During each session, students will have to think about methodological aspects in the study of multimodality and practice manual annotations of gestures in the ELAN software. Homework will consist in reading short articles or watch presentations by experts to discuss them in class. As a final assessment, students will 1) hand-in the gesture annotations performed during the three first sessions and 2) present an empirical article of their choice related to the topic of the course in the form of an oral presentation during the last session.

The broad structure of the course is as follows:

- Session 1 (Tuesday, October 17th, 10 am to 3 pm): Part 1: Why study gestures? Part 2: Defining and identifying gestures.
- Session 2 (Tuesday, November 14th, 10 am to 3 pm): Part 1: Multimodality in infancy and the cognitive and linguistic benefits of gestures. Part 2: The pragmatic function of multimodal prosody
- Session 3 (Tuesday, December 12th, 9 am to 1.30 pm): Part 1: Cognitive models of gesture-speech integration. Part 2: Gesture in second language acquisition multimodal phonological learning
- Session 4 (Tuesday, January 9th, 10 am to 3. pm): Workshop with students' oral presentations

The schedule includes 1 hr lunch break except on December 12th, 30 min lunch break.

The course will be taught in English.

**14557.0100**

**Laboratory Phonology**

*Dr. Simon Wehrle*

**Fr 10–11.30**

Seminarraum 1.9

**Kursinhalt**

Das Projektseminar dient der Vertiefung empirischer Methoden und Fertigkeiten. In Kleingruppen sollen akustisch ausgerichtete Produktionsexperimente oder perzeptiv ausgerichtete Experimente Schritt für Schritt entworfen, durchgeführt und ausgewertet werden.

The aim of this project seminar is to deepen the students' knowledge of empirical methods and their skills in applying these methods to actual data. Small groups of participants will have the task to design, conduct and analyse a phonetic experiment step by step - either an acoustic production study or a perception experiment.

The course will be taught in English.

**14557.0110**

**Methods in speech production and perception (Virtual Transnational Linguistic Project with Paris)**

*Prof. Dr. Doris Mücke*

**Do 10–11.30**

Seminarraum 1.9 (teilweise online/Zoom)

**Kursinhalt**

Linguistics in Cologne and Paris have many similarities in their experimental orientation, from which students can benefit. This includes the connection to experimental linguistic laboratories. The planned bilateral German-French seminar starts precisely here and uses methods of laboratory phonology. It deals with the interface of language production and perception and its cognitive processing. In a joint dialogue, the complexity of speech motor systems and their language-specific coupling to auditory goals will be discussed. Furthermore, the planning of experimental work - also with regard to transnational theses - is explored. Students from Paris and Cologne will bring their different perspectives on different methods of speech production and perception in different languages to the seminar, which is relevant for data analysis but also for the design of language corpora for laboratory phonologists. We will invite an internationally renowned expert on our topic to the seminar at the end, with whom we have the opportunity to discuss questions and concepts (Mark Tiede, Haskins Lab, USA). The seminar is part of the virtual transnational teaching program ViTraLiP with the Université Paris Cité (Ioana Chitoran), funded by the DAAD. An exchange with students from Paris is planned.

The course will be taught in English.

**14557.0120**

**Kolloquium mit Mentorat (Phonetik)**

*Prof. Dr. Martine Grice*

**Di 14–15.30**

Seminarraum 1.9

**Kursinhalt**

Dienstags 14-15:30 Uhr oder nach Vereinbarung.  
Programm und Termine werden unter <https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien> bekanntgegeben

ACHTUNG: Weitere Termine folgen im Laufe des Semesters!

---

Tuesdays 14-15:30 pm or by arrangement.

The schedule will be announced at <https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien>.

ATTENTION: Additional dates will be added in the course of the term!

The colloquium is mostly held in English.

**14557.0131**

**Phonetik-Kolloquium**

*Prof. Dr. Stefan Baumann / Prof. Dr. Doris Mücke*

**Di 14–15.30**

Seminarraum 1.9

**Kursinhalt**

Dienstags 14-15:30 Uhr oder nach Vereinbarung.  
Programm und Termine werden unter <https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien> bekanntgegeben.

ACHTUNG: Weitere Termine folgen im Laufe des Semesters!

---

Tuesdays 14-15:30 pm or by arrangement.

The schedule will be announced at <https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien>.

ATTENTION: Additional dates will be added in the course of the term!

The colloquium is mostly held in English.

## Romanische Sprachwissenschaft / Romance Linguistics

<b>14535.0004</b>	<b>Lateinisch und Romanisch</b> <i>Prof. Dr. Martin Becker</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	E
<b>Kursinhalt</b>	Nach einer Einordnung des Lateinischen sollen insbesondere grundlegende Strukturen der lateinischen Sprache mit (grammatischen, aber auch lautlichen und lexikalischen) Strukturen in den romanischen Sprachen verglichen werden. Diese typologische und zugleich historisch-vergleichende Betrachtungsweise soll nicht nur einen Einblick ins Lateinische vermitteln, sondern insbesondere Kontinuitäten und Diskontinuitäten in der weiteren Entwicklung der romanischen Sprachen sowie deren spezifische Ausdifferenzierung untereinander aufzeigen. Dabei soll herausgearbeitet werden, inwiefern die romanischen Sprachen einerseits Strukturen des Lateinischen fortsetzen, andererseits aber neue und ganz eigene Strukturen herausbilden, die sich zudem durch ein großes Maß an innerromanischer Variation auszeichnen.
<b>14535.0006</b>	<b>Homogénéité et hétérogénéité</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
<b>Mo 17.45–19.15</b>	XVIII
<b>Kursinhalt</b>	In dieser Vorlesung werden Prinzipien von Homogenität und Heterogenität in Sprachstruktur und -gebrauch behandelt. Im Wesentlichen handelt es sich um sprachstrukturelle und soziale Faktoren.
<b>14535.0184</b>	<b>Kolloquium Romanistische Linguistik (KoRoLi) – Master- und Doktorand*innenkolloquium</b> <i>Prof. Dr. Martin Becker / Prof. Dr. Marco García García</i>
<b>Di 17.45–19.15</b>	S15
<b>Kursinhalt</b>	Das Kolloquium richtet sich an alle, die sich für Romanische Sprachwissenschaft interessieren, insbesondere an Masterstudierende und Promovierende der Romanistik. Es dient sowohl der Diskussion von entstehenden wissenschaftlichen Arbeiten im Bereich der Promotion als auch von Abschlussarbeiten im Master (Linguistik und Romanistik mit sprachwissenschaftlichem Schwerpunkt). Darüber hinaus wird das Programm mit Gastvorträgen ergänzt, die Einblicke in aktuell relevante Forschungsthemen der romanischen Sprachwissenschaft bieten. Das Semesterprogramm wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben. This course can be taught in English if required.

<b>14535.0188</b>	<b>Linguistisches Kolloquium der Romanistik</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
<b>Di 17.45–19.15</b>	Philosophikum, Seminarraum 2.316
<b>14535.0224</b>	<b>Quantitative network analyses of speech communities</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
<b>Di 14–15.30</b>	Philosophikum, Seminarraum 2.316
<b>Kursinhalt</b>	<p>This course deals with theoretical foundations and empirical methods of social networks of individual speakers and speech communities. Language is always embedded in a social context, mostly in face-to-face or group interactions. The frequency and type of speech register that speakers use and are confronted with can be partly assessed by careful analyses of their respective social network, i.e. by the analysis of their regular interlocutors and the corresponding situational parameters.</p> <p>After an introduction to the notion of social network and its relevance to linguistic usage, we will explore empirical methods of network measurement and quantitative network analysis. Regular participation is recommended, especially for the empirical practice and analysis sessions with the computer.</p>
<b>14535.0225</b>	<b>Transitividad</b> <i>Prof. Dr. Marco García García</i>
<b>Mo 17.45–19.15</b>	Philosophikum, Seminarraum 2.316
<b>Kursinhalt</b>	<p>La transitividad es un fenómeno que no afecta sólo la valencia verbal sino varios parámetros a nivel oracional, como p.ej. la referencialidad, la aspectualidad o los papeles temáticos de los argumentos verbales. El propósito de este seminario será doble. Por un lado, se estudiarán diferentes teorías generales sobre la transitividad, a saber, los enfoques clásicos de Comrie (1989) y Hopper &amp; Thompson (1980) al igual que teorías más recientes como las de Naess (2007). Por otro lado, aplicaremos estas teorías a diferentes construcciones y fenómenos vinculados a la transitividad como, por ejemplo, el complemento directo preposicional, el leísmo o los objetos nulos. Nuestra base empírica la formará básicamente el español. Sin embargo tomaremos una perspectiva contrastiva dentro de la cual contrastaremos el español con otras lenguas (románicas). De esta manera, intentaremos obtener un conocimiento más profundo de algunas particularidades y cuestiones cruciales de la gramática del español.</p>



**14535.0241**

**Analyse du discours**

*Prof. Dr. Martin Becker*

**Do 10–11.30**

Seminarraum 2.316

**Kursinhalt**

In dem Hauptseminar werden verschiedene Teilbereiche der linguistischen Diskursanalyse, behandelt und auf Texte unterschiedlichen Typs angewendet. Im Kursverlauf sollen dabei insbesondere die folgenden Themenschwerpunkte diskutiert werden: Diskursreferenz und Referenzialisierung, Diskurskohärenz, Argumentation im Diskurs und Diskursmarker, Polyphonie und Dialogizität, Redewiedergabe (e.g. „discours rapporté“), Modalität und Modalisierung, temporale Struktur und die Rolle von Tempus und Aspekt, die Klassifikation von ‚modes of discourse‘ sowie spezifische Diskurstypen (der politische Diskurs, das Pamphlet, der poetische Text).

Neben den synchronen sollen exemplarisch auch diachrone Aspekte Berücksichtigung finden.

Das Seminar wird in französischer Sprache stattfinden.

**14535.0240**

**Études variationnistes**

*Prof. Dr. Aria Adli*

**Di 16–17.30**

Philosophikum, Seminarraum 2.316

**Kursinhalt**

Dans ce cours, nous lirons et discuterons des articles de recherche sur les méthodes empiriques et les paradigmes fondamentaux de la linguistique variationniste. Cette approche permet, entre autres, d'appréhender les phénomènes graduels de changement linguistique en cours.

## Schrift- und Schreiberwerb / Writing Acquisition Studies

**14484.0255**      **Förderung digitalisierungsbezogener Kompetenzen am Beispiel von Schreibprozessen**  
*Konstantin Gartfelder, M.A.*

**Do 8–9.30**      S251

**Kursinhalt**      Digitalisierungsbezogene Kompetenzen spielten schon vor der Corona-Pandemie eine Rolle in der Bildungspolitik. Mit dem Strategiepapier „Bildung in der digitalen Welt“ legte die KMK bereits 2016 Standards für das deutsche Schulsystem vor, die sowohl auf europäischer Ebene Anschluss fanden (vgl. DigCompEdu 2017) als auch bundesweit ausdifferenziert wurden (für NRW vgl. Medienkompetenzrahmen NRW 2018). Adressaten der jeweiligen Rahmenmodelle sind Lehrende und Lernende gleichermaßen. Allen Modellierungen gemein sind jedoch die generischen Kompetenzbeschreibungen, die sich weder auf bestimmte Unterrichtsfächer noch auf konkrete Unterrichtsinhalte beziehen. Dies kann für Lehrkräfte in der Praxis ein Hindernis darstellen.

Bei der Veranstaltung handelt es sich um ein Projektseminar, welches für das Lehramt zentrale digitalisierungsbezogene Kompetenzen vermitteln soll. Grundlage dafür ist eine eigens entwickelte Modellierung, die auf den oben genannten Vorgaben basiert. Das Seminar führt in den dazugehörigen deutschdidaktischen Diskurs ein. Anhand des Modells sollen die Studierenden des Faches Deutsch angeleitet werden, sowohl fachliche als auch fachdidaktische Konsequenzen beim gegenstandsbezogenen Einsatz digitaler Medien im Unterricht zu verinnerlichen, um zukünftige Entscheidungen beim Medienansatz reflektiert und fachdidaktisch begründet treffen zu können. Die aktive Teilnahme besteht zum einen aus der Teilnahme an zwei Fragebögen (zu Beginn und Ende des Seminars), die Ihren Wissensstand und –zuwachs im Laufe der Veranstaltung darstellen sollen. Zusätzlich ist die produktive Auseinandersetzung mit einzelnen Tools Teil der aktiven Teilnahme.

**14484.0321**      **Schriftspracherwerb und Schreibentwicklung in der Primarstufe**  
*Thomas Birkhofer, M.A.*

**Do 14–15.30**      S193

**Kursinhalt**      In diesem Seminar wird angehenden Lehrer\*innen Wissen in Bezug zur Schreibentwicklung und Schreibdidaktik in der Primarstufe vermittelt, welches sie später nutzen können, um ihr eigenes Handeln in der Unterrichtspraxis begründen und gegenüber anderem Handeln abgrenzen zu können. Das Seminar wird im Sinne der Bildungsstandards nach den Teilkompetenzen des Schreibens aufgeteilt: Im ersten Teil werden motorische Aspekte des Schreibens behandelt und die Frage diskutiert, welche Ausgangsschrift förderlich ist; im zweiten Teil werden zunächst fachwissenschaftliche Grundlagen gelegt, auf denen aufbauend dann u. a. die Groß- und Kleinschreibung sowie verschiedene Rechtschreibstrategien betrachtet werden; im dritten Teil wird das Planen, Formulieren und Überarbeiten von Ganztexten fokussiert.

**Literatur**      *Baumann, Jürgen & Thorsten Pohl (2009): Schreiben – Texte verfassen. In: Bremerich-Vos, Albert (Hrsg.) et al.: Bildungsstandards für die Grundschule: Deutsch konkret. Berlin: Cornelsen Scriptor. S. 75–103.*  
*Fix, Martin (2008): Texte schreiben: Schreibprozesse im Deutschunterricht. 2. Aufl. Paderborn: Ferdinand Schöningh.*  
*Ossner, Jakob (2006): Sprachdidaktik Deutsch. 2. Aufl. Paderborn: Ferdinand Schöningh.*

**14484.0324**                    **Orthografie - Rechtschreibung verstehen, unterrichten und fördern**  
*Dr. Simone Jambor-Fahlen*

Di 8–9.30                    S194

**14484.0326**                    **Schreibkompetenz in der Grundschule**  
*Alena Nußbaum, M.A.*

Fr 12–13.30                S193

**Kursinhalt**

In diesem Seminar kommen Sie nicht umhin, sich einmal mit dem Schreiben in aller Ausführlichkeit auseinanderzusetzen. Das dürfte sinnvoll sein, denn Ihr Arbeitsfeld ist die Institution, die mitunter für das Schreibenlernen geschaffen wurde. Da unsere digitale wie analoge Alltagswelt zu großen Teilen schriftlich organisiert ist, hängt in dieser Konsequenz der Bildungserfolg nach wie vor von einem erfolgreichen Beherrschen der Schriftlichkeit, resp. Schriftsprache ab. Doch wie wird man kompetent im Schreiben?

Wir werden uns in dem Seminar schwerpunktmäßig der Schreibkompetenz in der Grundschule nach erfolgreicher Alphabetisierung widmen; das heißt, dort ansetzen, wo bereits (erste) Texte geschrieben werden können. Nachdem wir in einem fachlichen Teil die prozess- und produktseitigen Grundlagen der Schreibkompetenz untersuchen, thematisieren wir in einem zweiten Teil den Erwerb der Schreibkompetenz. Wir betrachten und testen Erwerbsmodelle, die sich auf das textsortenübergreifende und das textsortenspezifische Schreiben beziehen. In einem dritten Teil beziehen wir die Ebene der Förderung der Schreibkompetenz mit ein und fokussieren die Rolle von Schreibaufgaben als deren Vermittler. Wir werden strategische und kreative Wege der Schreibaufgabenentwicklung behandeln, um abschließend eine Methode zu ergänzen, die in der sonderpädagogischen, vorschulischen sowie DaZ/DaF-Förderung hilfreich sein kann.

Bitte erscheinen Sie zur ersten Sitzung, in der es weitere Informationen geben wird. Basteln Sie sich gerne im Vorfeld ein Namensschild. Bitte lesen Sie die Texte, die im Seminarplan angekündigt sind. Ich freue mich über Ihr Erscheinen und eine gute Zusammenarbeit.

**14484.0327**                    **Schreibkompetenz diagnostizieren und fördern**  
*Lina Schothöfer*

Mi 8–9.30                    S194

**Kursinhalt**

In diesem Seminar erhalten Sie einen Einblick in die verschiedenen Komponenten der Schreibkompetenz. Neben Orthographie und Schreibflüssigkeit soll es auch um das Planen, Formulieren und Überarbeiten von Texten verschiedener Textsorten gehen. Sie lernen diagnostische Verfahren und Tests zur Erhebung der Schreibkompetenz kennen und wenden diese auf authentische Schüler\*innentexte an. Darüber hinaus werden Ansätze zur Förderung der Schreibkompetenz auf verschiedenen Ebenen vorgestellt.

Der Fokus des Seminars liegt auf der Diagnose und Förderung von Schreibkompetenz in der Primarstufe.

Der Leistungsnachweis erfolgt über eine mündliche Modulabschlussprüfung am Ende des Semesters.

14484.1026

## Das Schreiben von Texten prozessorientiert vermitteln

*Dr. Sabine Stephany*

Do 12–13.30

S193

### Kursinhalt

Schreiben ist in Schule und Gesellschaft eine der zentralen Kompetenzen. Die Förderung der Schreibkompetenz gehört damit zu den zentralen Aufgaben des Deutschunterrichts in allen Schulstufen. Das Schreiben von Texten ist ein komplexer Vorgang, viele kognitive und motorische Prozesse laufen gleichzeitig ab und müssen miteinander interagieren. Zentral für das Schreiben von Texten sind die Prozesse des Planens, Formulierens und Überarbeitens.

Auf der Grundlage einer prozessorientierten Schreibdidaktik werden im Seminar verschiedene Aspekte des Schreibens behandelt. Neben grundlegenden basalen Schreibfertigkeiten, wie der Schreibflüssigkeit, liegt der Fokus vor allem auf der Reflexion und Entwicklung von Schreibaufgaben und der Vermittlung von Schreibstrategien in Grundschule und Sekundarstufe I. Die schreibdidaktischen Grundlagen werden auch vor dem Hintergrund der Schreibentwicklung diskutiert.

## Slavische Sprachwissenschaft / Slavic Linguistics

**14591.2190**                    **Slavische Plansprachen und Panslavismus**  
*PD Dr. Anna-Maria Sonnemann*

**Mi 16–17.30**                    S76

**14591.3074**                    **Sprache im mittelalterlichen Novgorod**  
*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

**Do 12–13.30**                    VIIa

**Kursinhalt**                    In Novgorod wurden zwischen dem 11. und 15. Jahrhundert einerseits wichtige Urkunden sowie kirchliche und weltliche Texte der Rus' wie etwa die Erste Novgoroder Chronik geschrieben, andererseits gab es ein reiches Alltagsschrifttum, das auf Birkenrinde festgehalten und nach Gebrauch weggeworfen wurde. So etwas gab es nirgends sonst in der Rus', was daran liegt, dass Novgorod Hansestadt mit Handelsbeziehungen über die Ostsee nach Schweden und Norddeutschland war und eine erhebliche Mittelschicht aus Händlerinnen und Handwerkerinnen hatte (ja, viele der Schreibenden waren Frauen!). Wir lesen sowohl die einen als auch die anderen Texte und erarbeiten die Unterschiede und Beziehungen zwischen den Textsorten.

**14591.3075**                    **Das slavische Verb**  
*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

**Mo 12–13.30**                    S68

**Kursinhalt**                    Auf Masterniveau schauen wir uns die Kategorien des slavischen Verbs an: Tempus (Präsens, Präteritum, Futur; Aorist, Imperfekt, Plusquamperfekt, Futur II), Aspekt (perfektiv, imperfektiv), Aktionsart (progressiv, konativ, iterativ, inchoativ usw. usf.), Modus (Indikativ, Imperativ, Konditional), Diathese (Aktiv, verschiedene Formen des Passivs) und Person (1., 2., 3., unpersönliche Konstruktionen), aber auch Numerus und Genus.

**14591.2224**                    **Slavische Korpuslinguistik**  
*Tobias-Alexander Herrmann, M.A.*

**Do 16–17.30**                    S67

**14591.2223**                    **Kontrastive Pragmatik slavischer Sprachen**  
*PD Dr. Vladislava Maria Warditz*

**Do 14–15.30**                    Slavisches Institut, UG, R.K1

<b>14591.4571</b>	<b>Bulgarisch 1.1</b> <i>Dr. Iliana Chekova-Dimitrova</i>
<b>Di 10–11.30</b> <b>Do 10–11.30</b>	XIa VIIIb
<b>Kursinhalt</b>	In diesem Sprachkurs werden elementare sprachpraktische Kenntnisse vermittelt: Lautsystem, Satzstruktur und Grammatik (Formen der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten. Sprachliche Kompetenzstufe nach Abschluss: A1 nach Gemeinsamem Europäischem Referenzrahmen (GER).
<b>14591.4566</b>	<b>Polnisch 1.1</b> <i>Beate Zanders</i>
<b>Mo 10–11.30</b> <b>Di 14–15.30</b> <b>Mi 8-9.30</b>	Sprachlabor III Sprachlabor I S224
<b>Kursinhalt</b>	Ziel dieses Kurses ist die systematische Vermittlung elementarer sprachpraktischer Kenntnisse der Orthographie, des Lautsystems, der Grundgrammatik, der Satzstruktur sowie der grammatischen Terminologie auf Polnisch und Deutsch.
<b>14591.4558</b>	<b>Russisch 1.1</b> <i>Dr. Michaela Ripping</i>
<b>Mo 10–11.30</b> <b>Di 10–11.30</b> <b>Mi 10-11.30</b>	Sprachlabor I Sprachlabor I S68
<b>Kursinhalt</b>	Vermittelt werden elementare sprachpraktische Kenntnisse: Lautsystem, kyrillische Schrift mit Transliteration, Satzstruktur und Grammatik (Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.
<b>14591.4567</b>	<b>Serbokroatisch 1.1</b> <i>Dr. Dragana Grbić</i>
<b>Di 14–15.30</b> <b>Mi 17.45–19.15</b> <b>Do 12–13.30</b>	S57 S66 Slavisches Institut, Seminarraum 1.2

14591.4581

**Slovakisch 1.1**

*Dr. Samuel Koruniak*

Mo 14–15.30  
Mi 16–17.30

S68

14591.4586

**Slovenisch 1.1**

*Jana Šter*

Di 10–11.30  
Do 10–11.30

S68  
S56

**Kursinhalt**

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slovenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: A, B, C ... 1, 2, 3, GREMO (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

**Literatur**

*E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.*

*P. Herryty, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.*

*J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.*

*K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

*K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

14591.4572

**Bulgarisch 2.1 Grammatik**

*Dr. Iliana Chekova-Dimitrova*

Di 12–13.30

VIIb

**Kursinhalt**

Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Sprachniveau A2-B1 (GER) erreicht.

14591.4573

**Bulgarisch 2.1 Übersetzung**

*Dr. Iliana Chekova-Dimitrova*

Do 12–13.30

VIIb

**Kursinhalt**

Es werden Texte sowohl aus den Bereichen der modernen Sprach- und Literaturwissenschaft sowie der aktuellen Publizistik als auch Lyrik und Prosa übersetzt. Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2/B1 (GER) erreicht.

<b>14591.4561</b>	<p><b>Russisch 2.1 Übersetzen R-D (Russisch-deutsche Übersetzung Basisstufe)</b>  <i>Dr. Michaela Ripping</i></p>
<b>Mi 12–13.30</b>	Sprachlabor I
<b>Kursinhalt</b>	Anhand von Texten aus den Bereichen Kultur und Landeskunde wird eine Einführung in die speziellen Probleme des Übersetzens gegeben und dabei die adäquate Wiedergabe typischer grammatischer und syntaktischer Sprachstrukturen sowie phraseologischer Einheiten auf Deutsch geübt. Hierbei wird der Wiedergabe der Verbalaspekte und Aktionsarten, der Partizipialkonstruktionen und idiomatischen Wendungen besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Die Übung dient damit der Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Strukturen beider Sprachen, der Festigung und Erweiterung des Wortschatzes sowie der Aneignung kulturgeschichtlicher und landeskundlicher Kenntnisse.
<b>Literatur</b>	<p><i>Natal'ja I. Formanovskaja, Ch. R. Sokolova: Rečevoj étiket. Russko-nemeckie sootvetstvija. Spravočnik. Moskva 1992 (Sign.: Cr 66a)</i>  <i>M. G. Sazonov: Meždunarodnye kul'turnye svjazi. Russko-nemeckie sootvetstvija. Moskva 1994 (Sign.: Cu 388)</i></p>
<b>14591.4561</b>	<p><b>Russisch 2.1 Übersetzen D-R (Übersetzung Deutsch-Russisch Basisstufe)</b>  <i>Inge Wanner</i></p>
<b>Mi 12–13.30</b>	Slavisches Institut, Seminarraum 1.2
<b>Kursinhalt</b>	<p>Ziel dieser Sprachübung ist die Herausbildung und Entwicklung elementarer Übersetzungs-kompetenz aus dem Deutschen ins Russische. Es werden in häuslicher Vorbereitung leichte bis mittelschwere Texte ins Russische übersetzt und im Unterricht besprochen. Im Fokus der Übung stehen solche Themen wie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>strukturelle und lexikalische Transformationen</li> <li>Übersetzung des erweiterten Attributs</li> <li>Übersetzung der Zeitformen des Verbes</li> <li>Übersetzung der Zahlwörter und Konstruktionen mit Zahlen</li> <li>Übersetzung der deutschen Modalverben</li> <li>Übersetzung der man-Sätze</li> <li>Übersetzung des deutschen Passivs</li> <li>Übersetzung der Nebensätze</li> <li>Übersetzung des Konjunktivs</li> <li>Übersetzung der substantivischen Demonstrativpronomen</li> <li>Übersetzung des Futur II</li> <li>Übersetzung der es-Sätze</li> </ul> <p>Die Behandlung dieser Themen sollte dabei helfen, typische Fehler bei der Übersetzung vom Deutschen ins Russische zu vermeiden. Die deutschen Übungstexte werden ab Oktober auf der Lernplattform ILIAS zur Verfügung stehen bzw. während der ersten Veranstaltung als Kopien verteilt. Russische Modellübersetzungen der Texte werden nach der Behandlung im Unterricht ebenfalls zum Nachlesen auf der Lernplattform zugänglich gemacht.</p>
<b>14591.4540</b>	<p><b>Serbokroatisch 2.1 Übersetzung</b>  <i>Dr. Dragana Grbić</i></p>
<b>Mo 10–11.30</b>	S66
<b>Kursinhalt</b>	Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2 (GER) erreicht.



<b>14591.4577</b>	<b>Serbokroatisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Dragana Grbić</i>
<b>Mi 16–17.30</b>	G
<b>Kursinhalt</b>	Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2 (GER) erreicht.
<b>14591.4567</b>	<b>Polnisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Jan Czarnecki</i>
<b>Di 12–13.30</b>	Slavisches Institut, UG, Raum K3
<b>Kursinhalt</b>	Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Literatur, Musik, Kunst, Kultur, Psychologie, Politik, Gesellschaft und Geschichte. Im Kurs spricht man grundsätzlich immer auf Polnisch.
<b>14591.4568</b>	<b>Polnisch 2.1 Übersetzen</b> <i>Dr. Jan Czarnecki</i>
<b>Mi 16–17.30</b>	Sprachlabor III
<b>14591.4522</b>	<b>Russisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Yulia Ivanova / Dr. Michaela Ripping</i>
<b>Mo 12–13.30</b>	Slavisches Institut, Seminarraum 1.2
<b>Kursinhalt</b>	Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.

14591.4527

## Russisch 4 Grammatik

Dr. Yulia Ivanova

Mi 16–17.30

Slavisches Institut, Seminarraum 1.2

### Kursinhalt

Morphologie: In diesem Sprachkursteil werden in ständiger Kombination von Praxis und Theorie besonders anspruchsvolle Kapitel aus der Morphologie und Lexikologie eingeübt bzw. vertieft (Identifizierung der Morphemstruktur des Wortes, Verwendung der von Beziehungsadjektiven abgeleiteten und historisch überlieferten adverbialen Formen, Gebrauch der Komparationsstufen von Adjektiven, Bildung und Gebrauch der Partizipien und der Adverbialpartizipien, die Kategorien des Genus, des Numerus und der (Un-)Belebtheit der Substantive im Russischen kontrastiv zum Deutschen, die Negation sowie Synonymie, Antonymie, Paronymie).

### Literatur

- Die russische Sprache der Gegenwart. Bd. 2. Morphologie und Bd. 4. Lexikologie.* Hrsg. K. Gabka. Leipzig 1988 u. 1984.
- A. V. Isacenko: *Die russische Sprache der Gegenwart. Formenlehre.* München 1975.
- T. F. Kuprijanova: *Znakom´tes´: deepricastie.* Sankt-Peterburg 2002.
- T. F. Kuprijanova: *Znakom´tes´: pricastie.* Sankt-Peterburg 2002.
- L. M. Pul'kina, J. B. Sachava-Nekrasova: *Praktische Grammatik mit Übungen.* 4. Aufl. Moskau / München 1995.
- G. I. Panova: *Sovremennyj russkij jazyk. Morfologija. Slovar´-spravocnik.* Abakan 2003.
- D. E. Rozental': *Spravocnik po pravopisaniju, proiznošeniju, literaturnomu redaktirovaniju.* Moskva 1994.
- G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: *Ucebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke.* Moskva 1975.

### Kursinhalt

Syntax: Dieser Übungsteil setzt sich zum Ziel, seinen Teilnehmern praktisch und theoretisch eine höhere grammatische Sprachebene zu vermitteln. Den Inhalt des Kurses bilden die Arten der syntaktischen Verbindung (Kongruenz, Rektion, Adjunktion), das System der haupt- und nebenrangigen Satzglieder, Strukturtypen von ein- und zweigliedrigen Sätzen sowie von Satzgefüge und Satzverbindung unter Berücksichtigung der Wortfolge. Zur Festigung dieser Themen werden zahlreiche kommunikations- und übersetzungsorientierte Übungen durchgeführt. Die erfolgreiche Bewältigung des umfangreichen Materials setzt bei den Kursteilnehmern nicht nur Interesse an der aktiven Mitgestaltung der Übung, sondern auch die Bereitschaft zur sorgfältigen Vor- und Nachbereitung voraus.

### Literatur

- N. I. Astaf'eva, A. N. Naumovic: *Sovremennyj russkij jazyk. Slovosocetanie. Ponjatje o predloženie. Tipy predloženiej. Dvusostavnoe predloženie.* Moskva 1975.
- Die russische Sprache der Gegenwart. Bd. 3. Syntax.* Hrsg. K. Gabka. Leipzig 1989.
- I. S. Ivanova, L. M. Karamyševa, T. F. Kuprijanova, M. G. Mirošnikova: *Russkij jazyk. Sintaksis. Ucebnoe posobie.* Moskva 1998.
- T. G. Kozyreva, N. I. Astaf'eva: *Sovremennyj russkij jazyk. Složnosocinennoe predloženie. Složnopodcinennoe predloženie.* Moskva 1976.
- O. A. Krylova, L. Ju. Maksimov, E. N. Širjaev: *Sovremennyj russkij jazyk. Teoreticeskij kurs. Sintaksis. Puntuacija.* Moskva 1997.
- D. E. Rozental': *Spravocnik po pravopisaniju, proiznošeniju, literaturnomu redaktirovaniju.* Moskva 1994.
- G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: *Ucebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke.* Moskva 1975.

Die Unterlagen mit Übungen zur Abfrage von normativem Wissen und mit deutsch-russischen Übersetzungsaufgaben werden am Anfang jeder Sitzung zur Verfügung gestellt. Von den Kursteilnehmern wird aktive Mitarbeit im Unterricht und regelmäßige selbständige Vor- und Nachbereitung erwartet.

14591.4563

### Russisch 3 Grammatik

*Dr. Yulia Ivanova*

Mi 12.00–13.30

Slavisches Institut, Seminarraum 1.2

#### Kursinhalt

Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.

#### Literatur

*N. N. Beljakova: Kak stroitsja russkij glagol? Sankt-Peterburg 2000.*  
*S. Cha-wronina, A. Schirotschenskaja: Russisch in Übungen. 12. Aufl. Moskau 2003.*  
*E.-G. Kirschbaum: Grammatik der russischen Sprache. Berlin 2001.*  
*V. M. Netschajewa: Schwierigkeiten der russischen Sprache. 6. Aufl. Köln 1991.*  
*A. P. Okuneva: Russkij glagol. Slovar'-spravočnik. Moskva 2000.*  
*L. M. Pul'kina, J. B. Sachava-Nekrasova: Praktische Grammatik mit Übungen. 4. Aufl. Moskau/München 1995.*  
*G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: Učebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke. Moskva 1975.*  
*H. Schlegel, R. Berger et al.: Kompendium lingvističeskich znanij dlja praktičeskich zanjatij po russkomu jazyku. Berlin 1992.*

14591.4569

### Polnisch 3 Grammatik: Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache

*Dr. Jan Czarnecki*

Mo 16–17.30

Slavisches Institut, UG, Raum K3

#### Kursinhalt

Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Literatur, Musik, Kunst, Kultur, Psychologie, Politik, Gesellschaft und Geschichte.

<b>14591.4582</b>	<b>Slovakisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Samuel Koruniak</i>
<b>Di 17.45–19.15</b>	S68
<b>14591.4583</b>	<b>Slovakisch 2.1 Übersetzen</b> <i>Dr. Samuel Koruniak</i>
<b>Mi 17.45–19.15</b>	S68
<b>Kursinhalt</b>	Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2 (GER) erreicht. Der Kurs richtet sich an Studierende mit mittleren bis guten Sprachkenntnissen. Es wird mit dem Übersetzen von einfachen Texten mit der alltäglichen Thematik begonnen. Danach werden einfache sprach- und literaturwissenschaftliche, publizistische und auch fachsprachliche Texte, insbesondere aus dem Bereich der Wirtschaft, gelesen und übersetzt und ein Vokabular geläufiger Termini erarbeitet. Wenn Interesse besteht, übersetzen wir auch literarische Texte.
<b>14591.3076</b>	<b>Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft</b> <i>Prof. Dr. Daniel Bunčić</i>
<b>Mi 12–13.30</b>	Wörterbuchraum im Erdgeschoss des Slavischen Instituts (Weyertal 137)
<b>Kursinhalt</b>	Dieses Kolloquium richtet sich an Master-Studierende, Doktorandinnen und Postdocs. Es soll Gelegenheit bieten, auf der Grundlage linguistischer Texte sprachwissenschaftliche Theorien auf hohem Niveau zu besprechen. Dabei richten wir uns nach den Interessen der Teilnehmenden (die in der ersten Sitzung erfragt werden). Außerdem ist die Vorstellung von Kapiteln aus sprachwissenschaftlichen Master-, Staatsexamens- oder Doktorarbeiten oder auch Veröffentlichungen möglich. Das Kolloquium findet ungefähr 14-täglich statt; die konkreten Termine sind in KLIPS bereits eingetragen, sind aber ggf. auch noch diskutabel.
<b>14591.4587</b>	<b>Slovenisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Irma Kern</i>
<b>Do 17.45–19.15</b>	S68
<b>Kursinhalt</b>	Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2/B1 (GER) erreicht. Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <a href="http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html">http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html</a> gewonnen werden.
<b>Literatur</b>	<i>E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.</i> <i>P. Herrity, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.</i> <i>J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.</i> <i>K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.</i> <i>K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.</i>

14591.4588

### Slovenisch 2.1 Übersetzen

*Jana Šter*

Di 12–13.30

#### Kursinhalt

Bei erfolgreich bestandener Prüfung haben Sie das Niveau A2 (GER) erreicht.

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: *Slovenska beseda v živo 2, 3a, 3b* (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

#### Literatur

*E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.*

*P. Herry, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.*

*J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.*

*K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

*K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

14591.4570

### Texte aus der polnischen Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)

*Dr. Jan Czarnecki*

Mi 14–15.30

#### Kursinhalt

Dieser Kurs richtet sich an Studierende mit guten Sprachkenntnissen. Es werden Texte unterschiedlicher Art (neuere polnische Literatur und Publizistik, literatur- und sprachwissenschaftliche Nachschlagewerke) gelesen und kommentiert.

14591.4529

### Russisch 3 Essay

*Dr. Yulia Ivanova*

Mi 14–15.30

Slavisches Institut, Seminarraum 1.2

## **Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen / Language Acquisition and Language (Development) Impairment Studies**

<b>14433.0002</b>	<b>Kolloquium</b> <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
<b>Mi 14–15.30</b>	S110
<b>14433.0013</b>	<b>Probleme der Sprachentwicklung bei Mehrsprachigkeit II</b> <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
<b>Mi 16–17.30</b>	H162
<b>Kursinhalt</b>	Folgende Themen werden im Seminar (online) besprochen. <ul style="list-style-type: none"><li>- Vorbesprechung, Einführung ins Thema</li><li>- Biologische, soziale und kognitive Vorbedingungen für den Spracherwerb</li><li>- Wie geht Spracherwerb (nicht)? Spracherwerbstheorien</li><li>- Auf Sprache geeicht – Sprachwahrnehmung bei Babys</li><li>- Vom Schrei zum ersten Wort – Lautspracherwerb</li><li>- Wieso wird aus der Banane eine Nane? – Wortartikulation</li><li>- Was ist ein Gavagai? - Worterwerb</li><li>- Da sind 2 Tigers gegeht - Flexionserwerb</li><li>- ich mach, du mach, er mach – Flexionserwerb II</li><li>- Wer haut wen? – Erwerb der Nominalphrase</li><li>- mag nich - Erwerb der deutschen Satzstruktur</li><li>- guck mal macht. – Komplexe Sätze produzieren und verstehen</li><li>- Bis wann gelingt der Spracherwerb?</li><li>- Was ist eine Sprachentwicklungsstörung?</li><li>- Sprachsensibler Unterricht</li></ul>
<b>14433.0015</b>	<b>Semantisch-lexikalische Entwicklung in der Kindheit</b> <i>Dr. Bernadette Witecy</i>
<b>Mi 12–13.30</b>	S164

## **Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) / Language Processing Studies (Psycholinguistics and Neurolinguistics)**

**14467.0502**

### **Negation**

*Prof. Dr. Sophie Repp*

**Do 14–15.30**

S58

**14467.0504**

### **Language electrified**

*Dr. Carolin Dudschig*

**Mo 12–13.30**

S25

#### **Kursinhalt**

Unsere Sprache ist das Ergebnis eines beeindruckenden Zusammenspiels unzähliger neuronaler Prozesse im Gehirn. Bis heute besteht jedoch immer noch Unklarheit darüber, wie genau dieses komplexe Zusammenspiel koordiniert und kontrolliert wird, um uns die Fähigkeit zu geben, unsere Gedanken in Worte und Sätze umzuwandeln. Um dieses spannende Thema zu erforschen, werden wir uns insbesondere mit der Methode der Elektroenzephalographie (EEG) beschäftigen, die uns einen einzigartigen Einblick in die neuronalen Aktivitäten während des Sprachverstehens ermöglicht.

**14467.0505**

### **Phonetik-Phonologie-Schnittstelle**

*Dr. Christiane Ulbrich*

**Mi 10–11.30**

S21

#### **Kursinhalt**

Eine zentrale Frage in der theoretischen Auseinandersetzung mit der gesprochenen Sprache ist die Frage, inwieweit Phonologie und Phonetik interagieren oder sich voneinander abgrenzen lassen. Dabei sind Kontrastivität, Kategorialität und Gradienz im Sinne von Natürlichkeit und Detail Kriterien für die Bestimmung der Zugehörigkeit zur Phonologie oder zur Phonetik. Inzwischen haben sich unterschiedlich stark phonetisch motivierte Perspektiven auf das Interface entwickelt (Articulatory Phonology, Aperture Theory, Optimalitätstheorie)

In diesem Seminar gehen wir auf diese verschiedenen Strömungen und ihren Beitrag zur phonologischen Theoriebildung unter Berücksichtigung artikulatorischer und akustischer sowie diachroner und synchroner Phänomene ein mit dem Ziel Chancen (und Risiken) der verschiedenen Interface-Ansätze zu evaluieren.

Referatsliteratur: tba

14467.0506

## **Embodiment und Sprache**

*Dr. Carolin Dudschig*

Mo 16–17.30

Modulbau Weyertal, S221

**Kursinhalt**

Die Embodiment Theorie besagt, dass Sprache nicht unabhängig von allgemeinen, sensomotorischen Prozessen betrachtet werden kann. Diese Theorie hat eine beachtliche Bewegung in der psycholinguistischen Forschung ausgelöst und eine Vielzahl behavioraler, neurophysiologischer Untersuchungen hervorgebracht. Trotz intensiver Forschung in diesem Bereich, sind bis heute zentrale Fragen unbeantwortet und der Ansatz gerät als umfassender Ansatz zur Erklärung des Sprachverstehens zunehmend in die Kritik. In diesem Seminar werden wir daher nicht nur die historische Entwicklung der Theorie beleuchten, sondern auch den aktuellen Stand der Forschung kritisch analysieren.

14467.0507

## **Sprechakte und Prosodie**

*Dr. Timo Buchholz*

Do 16–17.30

S54

**Kursinhalt**

Wenn wir miteinander sprechen, tauschen wir nicht bloß Information aus. Wir können etwas behaupten, etwas erfragen, auf etwas insistieren, unsere Überraschung ausdrücken, drohen, einen Befehl oder Wunsch äußern, zu etwas zustimmen oder etwas ablehnen, etwas ungläubig nachfragen, jemanden beleidigen, um Verzeihung bitten, jemandem vergeben, Trost aussprechen, und vieles mehr. Diese Arten sprachlichen Handelns werden als Sprechakte bezeichnet.

In diesem Seminar beschäftigen wir uns mit dem Verhältnis zwischen Sprechakten und sprachlicher Form, insbesondere prosodischer Form. Die Prosodie, das „Dazugesungene“, umfasst solche Aspekte sprachlicher Realisierung wie Sprachmelodie (Intonation), Tonhöhe, Rhythmus, und Metrik, aber auch Hypo- und Hyperartikulation und weitere stimmliche Merkmale. Prosodie ist essentiell für den Ausdruck und die Wahrnehmung von einer Reihe von Einstellungen (nicht bloß emotionaler), die Sprecher\*innen mit dem Inhalt des Gesagten verbinden.

Wir werden uns unter anderem mit folgenden Fragen beschäftigen: 1) Was ist das Verhältnis zwischen Sprechakt, Satztyp, sprachlicher Form, und Kontext? 2) Welche Bedingungen müssen erfüllt sein, damit ein Sprechakt gelingt? 3) Welche Rolle spielt die Prosodie dabei, kann sie alleine oder in Interaktion mit anderen sprachlichen Realisierungsmöglichkeiten die Intention einer sprachlichen Handlung anzeigen?

Dabei werden wir uns hauptsächlich ans Deutsche und Englische halten, gelegentlich aber auch mal einen sprachvergleichenden Blick über den (europäischen) Tellerrand werfen



## Gebärdensprachlinguistik / Sign Language Linguistics

14422.0025

**Sign language linguistics**

*Prof. Dr. Pamela Perniss*

Do 12–13.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

## Afrikanistik / African Studies

<b>14501.1401</b>	<b>Swahili I</b> <i>Agnes Brühwiler</i>
<b>Di 14–15.30</b> <b>Fr 10–11.30</b>	S56
<b>Kursinhalt</b>	Dieser Sprachkurs bietet eine erste Einführung in die ostafrikanische Sprache Swahili. Neben Grundthemen der Grammatik werden erste Unterhaltungen geübt, wobei stets auch kulturelle Kenntnisse der Region vermittelt werden. This course will be taught in English.
<b>14501.1503</b>	<b>Research Seminar for Master and PhD Candidates</b> <i>Prof. Dr. Anne Storch</i>
<b>Mi 13–14.30</b>	Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum I This course will be taught in English.
<b>14501.1507</b>	<b>Research Seminar for Master and PhD Candidates</b> <i>PD Dr. Angelika Mietzner</i>
<b>Mi 13–14.30</b>	Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum I This course will be taught in English.
<b>14501.1008</b>	<b>Anthropological Linguistics (EN)</b> <i>N.N.</i>
<b>Do 10–11.30</b>	S23
<b>Kursinhalt</b>	This course provides an introduction to the study of language in its sociocultural context. More specifically, it addresses the links between language, culture, and cognition as reflected in the lexicon, grammar, and discourse structures of different languages. The course begins by considering (i) how we produce meaning through language and (ii) how linguistic meanings both shape and are shaped by cultural patterns of thought and behaviour. We then explore how different aspects of human experience, including space, time, sensory perception, and emotion, are expressed in diverse languages. We will also take a detailed look at how people refer to themselves and others in different languages and what these linguistic choices reveal about social organization. The final part of the course concentrates on the structures of everyday interaction and conversation styles in different parts of the world. This course can be taught in English if required.

14501.1413

## Hausa I

Muhammad Muhsin Ibrahim, M.A.

Mo 14–15.30  
Di 14–15.30

Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II

### Kursinhalt

Der Kurs gibt eine Einführung in die Hausa-Sprache mit dem gesprochenen Aspekt im Fokus. Er zielt darauf ab, die Grundlage für das Erlernen der Sprache gegenüber dem üblichen (d. H. Metasprachansatz) der Sprache zu legen, Sprachgewohnheiten zu vermitteln. Obwohl eine Komponente die Lehre der Grammatik sein wird, soll sie die Klassendiskussion nicht dominieren. Ein anderer wichtiger Aspekt wird die Erlernung der Hausa-Buchstaben und anschließend die in der Sprache geschriebenen Wörter sein, Sätze und sogar Absätze lesen zu können. Daher wird es umfassend interaktiv sein, und die Studenten können frei sein, Fragen zu stellen und / oder Kommentare im Verlauf der Vortragslieferung und Klassenüberlegung abzugeben.

Allgemeine Einführung

Hausa Buchstaben

- Vokale
- Konsonanten
- Spezielle / süchtig Buchstaben
- Aussprache und Rechtschreibung
- Wortbeispiele
- Etc

Grundsätzliche Sätze

- Grüße und Antworten
- Anfragen und Antworten
- Zahlen
- Zeit
- Etc

Grundlegende Grammatik

- Geschlecht von Nomen

Grundlegende Schreibfähigkeiten

- Buchstabenerkennung
- Wörter bauen
- Erstellen eines einfachen Satzes
- Sätze Kombination
- Etc

Mehr Sätze

- Gewohnte und tägliche Aktionen
- Namen grundlegender Dinge um uns herum
- Tage und Monate
- Körperteile
- Etc

Mehr Schreib- und Sprachübungen

- Erzählen einer sehr kurzen Geschichte
- Eine sehr kurze Geschichte schreiben

This course will be taught in English.

### Literatur

Cowan, J. R. and Schun, R. G. (1976). *Spoken Hausa*. New York: Spoken Language Services.

Furniss, G. (1993). *Poetry, Prose and Popular Culture in Hausa*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Hodge, D. and Umaru, D. (1963). *Hausa Basic Course*. Washington D.C: Foreign Service Institute.

Kraft, C. H. & Kirk-Greene, A.H.M. (1991). *Hausa: A Complete Course for Beginners*. London: Hodder and Stoughton Ltd.

Philips, J. E. (2004). "Hausa in the Twentieth Century: An overview" in *Sudanic Africa*, 15, 2004, 55-84

Sani, D. (2016). *Gishirin Zaman Duniya; Hausa Don Makarantun Firamare*. Book 1-5. Kano: Benchmark Publishers Limited.

Yahaya, I. Y. (1988). *Hausa a Rubuce: Tarihin Rubuce Cikin Hausa*. 2011 Edition. Zaria: NNPC

## **Diskurslinguistik / Discourse Studies**

### **14556.0107      Discourse studies - overview**

*Prof. Dr. Anna Bonifazi*

**Mo 10–11.30**      Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**      This seminar offers an overview of topics and questions that are central to the discourse analysis of linguistic units beyond the sentence level. We will analyze different spoken and written varieties of discourse with respect to phenomena such as micro- and macro-segmentation (e.g. intonation units, paragraphs), coherence through reference, topic management, figurative language, and cross-modal features that enhance meaning in face-to-face interaction and on a page.

### **14556.0302      Kolloquium Diskurslinguistik/Discourse Studies**

*Prof. Dr. Anna Bonifazi*

**Mi 17.45–19.15**      Institut für Linguistik, Seminarraum rechts/links (14tg.)

**Kursinhalt**      This colloquium focuses on topics and research projects concerning the analysis of various discourse formats in written as well as spoken language use. Two fundamental elements unify the sessions, namely the discussion of the theoretical frameworks being applied – mostly from pragmatics and cognitive linguistics - and the consideration of structures above the sentence level.

14568.1004

## Grundlagen der Erzähltheorie: "Mimesis" und "Diegesis" in Vergangenheit und Gegenwart

*Jun.-Prof. Dr. Joachim Harst / Prof. Dr. Anna Bonifazi*

Do 17.45–19.15

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts (14tg.)

### Kursinhalt

Das Kolloquium bietet einen Rahmen, in dem fortgeschrittene Studierende und Doktorand:innen Grundbegriffe und Grundlagentexte der Erzähltheorie kennenlernen, diskutieren und in Bezug auf eigene Projekte weiterdenken können. Dabei wird ein besonderer Fokus auf die Begriffe Mimesis (Nachahmung) und Diegesis (Darstellung) in ihren verschiedenen historischen und theoretischen Ausprägungen von der Antike bis zur Postmoderne gelegt.

Dabei ist uns wichtig, dass diese Begriffe (und Erzähltheorie im Allgemeinen) nicht nur für literarische Texte von Bedeutung sind, sondern auch für andere mediale Artefakte relevant sind. Daher werden wir im Kolloquium auch die Frage diskutieren, inwiefern nicht sprachbasierte Artefakte mit Begriffen der Erzähltheorie zu analysieren sind. Wir werden uns mit verschiedenen Medien wie Film, Theater, bildender Kunst und digitalen Medien auseinandersetzen und untersuchen, wie die Konzepte von Mimesis und Diegesis auf diese Medien angewendet werden können.

Das Kolloquium wird in einer diskussionsbasierten und interaktiven Form stattfinden. Die gemeinsame Lektüre und Analyse der Grundlagentexte steht dabei im Mittelpunkt. Darüber hinaus wird Ihnen die Möglichkeit gegeben, eigene Texte vorzuschlagen, die wir dann im Seminar gemeinsam diskutieren können. Dadurch erhalten Sie die Gelegenheit, Ihre individuellen Interessen und Forschungsschwerpunkte einzubringen und diese im Kontext der Erzähltheorie und ihrer Anwendung auf verschiedene Medien zu beleuchten.

Die Veranstaltung wird 14-tägig in Präsenz stattfinden.

-----

Fundamentals of narrative theory: Mimesis and Diegesis from the past and to the present

The colloquium offers a framework in which advanced students and doctoral candidates can become acquainted with basic concepts and texts of narrative theory, discuss them, and think about them in relation to their own projects. Special attention will be given to the concepts of mimesis and diegesis in their various historical and theoretical manifestations from antiquity to postmodernism.

It is important to us that these terms (and narrative theory in general) are not only relevant for literary texts, but also for other media artifacts. Therefore, in the colloquium we will also discuss the question to what extent non-language-based artifacts can be analyzed with concepts of narrative theory. We will look at different media such as film, theater, visual art, and digital media and how the concepts of mimesis and diegesis can be applied to them.

The colloquium will take a discussion-based and interactive form. The focus will be on the joint reading and analysis of the texts. In addition, you can propose texts of your own academic interests, which we can then discuss together in the seminar. This will give you the opportunity to bring in your individual research interests and to illuminate them in the light of narrative theory and its application to different media.

Sessions will take place every two weeks in person.

## Cologne Center of Language Sciences

14659.6001

### CCLS Lecture Series

*Prof. Dr. Birgit Hellwig / Tobias-Alexander Herrmann, M.A.*

Mo 14–15.30

II

#### Kursinhalt

The CCLS Lecture Series offers a forum to linguists from many different areas to present findings from current research. In this way, students will have access to up-to-date work done locally at the University of Cologne, as well as to work done internationally. Topics will cover a variety of languages, methodological approaches, and theoretical perspectives. Individual class sessions will be divided up in a lecture part and a question and answer session. Open to all interested.

You can find the full program on ILIAS and here: <http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/ccls-lecture-series.html>

Students receive credit points (please check departmental regulations and study programs) if they provide the following “Studienleistungen”:

2 CPs: 3 summaries of lectures

3 CPs: 5 summaries of lectures

Students in AM1 (1-Fach-MA Linguistik) have to summarize 5 lectures with about 3 pages each.

All students have to provide a short bibliography (at least 10 titles) referring to one of the summaries about the topic of the lecture.

## Europäische Rechtslinguistik

14535.0221 **Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel einer ausgewählten neuester Richtlinie oder Verordnung**

*Prof. Dr. Isolde Burr-Haase*

Mi 17.45–19.15 A.01 (Bauwens-Gebäude)

### Kursinhalt

In transdisziplinärer Weise untersuchen wir zusammen mit Studierenden der Rechtswissenschaftlichen Fakultät Prinzipien der Rechtsetzung im EU-Recht anhand einer ausgewählten Verordnung (EU) oder Richtlinie neuesten Datums im multilingualen Vergleich. Im Vordergrund sind Sprachenvergleiche vorwiegend Deutsch - Französisch – Italienisch und Spanisch, die im Kontext von Gesetzgebungstechnik und praktischer Auslegung mehrsprachigen Rechts stehen.

Um den stärkeren Praxisbezug der Thematik zu veranschaulichen, ist das Seminar in mehrere Phasen eingeteilt. Bis Mitte Januar 2024 finden die Seminarsitzungen und alternierend die betreute Gruppenarbeit wöchentlich zu den oben angegebenen Zeiten statt. Als Kernstück dieser Lehrveranstaltung ist ein Tagesseminar in der Direktion Rechtsakte des Europäischen Parlaments in Brüssel Ende Januar 2024 vorgesehen, wo wir die im Seminar behandelte Thematik in Einzelvorträgen mit Praktikern (Sprach- und Rechtssachverständige, Übersetzer) verschiedenen Organen diskutieren werden. Eine Abschlusssitzung am Ende des Wintersemesters wird die Diskussionsergebnisse für die Ausarbeitung aufbereiten.

Von den Seminarteilnehmenden wird eine rege Beteiligung, die Bereitschaft zur Vorbereitung von Kursmaterialien sowie die Übernahme eines Referats erwartet, dessen Thesenpapier Bestandteil des in Brüssel vorgelegten Dossiers sein wird. Das Referat wird im Anschluss an das Seminar zu einer Hausarbeit ausgebaut, deren Fertigstellung während der darauffolgenden vorlesungsfreien Zeit (Abgabe: 15. März 2024) erfolgt.

Genauere Angaben zur themenspezifischen Literatur erfolgen in der 1. Sitzung zu Beginn des WS 2023/24 am 18. Oktober 2023.

### Literatur

*BAAIJ, C.I.W. (2018), Legal Integration and Language Diversity. Rethinking Translation in EU Lawmaking, Oxford University Press Oxford 2018.*

*SOBOTTA, CH. (2015) Die Mehrsprachigkeit als Herausforderung und Chance bei der Auslegung des Unionsrechts“, ZERL 2015 [urn:nbn:de:0009-24-40011]*